



新疆天業節水灌溉股份有限公司

XINJIANG TIANYE WATER SAVING IRRIGATION  
SYSTEM COMPANY LIMITED\*

股份代號: 840

天業

二零零九  
年度年報

\* 僅供識別

# 目錄

2	公司資料
4	主席報告書
6	管理層討論及分析
14	企業管治報告
23	董事、監事及高級管理層
27	董事會報告
37	監事會報告
39	獨立核數師報告
41	綜合全面收益表
42	綜合財務狀況表
44	綜合權益變動表
45	綜合現金流量報表
47	綜合財務報表附註
91	五年財務概要
92	本集團於中國持有的物業權益

# 公司資料

## 董事

### 執行董事

郭慶人先生(主席)  
師祥參先生  
李雙全先生(行政總裁)  
朱嘉冀先生

### 獨立非執行董事

何林望先生  
夏軍民先生  
顧烈峰先生  
麥敬修先生

## 監事

倪美蘭女士  
何傑先生  
黃俊林先生

## 合資格會計師

周玉蘭女士

## 公司秘書

周玉蘭女士

## 監察主任

師祥參先生

## 審核委員會

何林望先生  
夏軍民先生  
顧烈峰先生

## 合規委員會

師祥參先生  
何林望先生  
顧烈峰先生  
夏軍民先生

## 薪酬委員會

師祥參先生  
何林望先生  
夏軍民先生  
顧烈峰先生

## 提名委員會

何林望先生  
郭慶人先生  
師祥參先生  
夏軍民先生  
顧烈峰先生

## 合規顧問

凱基金融亞洲有限公司  
香港  
灣仔  
港灣道18號  
中環廣場41樓

# 公司資料

## 核數師

信永中和(香港)會計師事務所有限公司  
香港  
金鐘道95號  
統一中心16樓

## 香港法律顧問

李偉斌律師行  
香港  
中環  
德輔道中19號  
環球大廈22樓

## 註冊辦事處

中華人民共和國(「中國」)  
新疆  
石河子市  
石河子市經濟技術開發區  
北三東路36號

## 香港主要營業地點

香港  
中環  
皇后大道中18號  
新世界大廈第1座21樓

## 香港H股過戶登記處

卓佳證券登記有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東28號  
金鐘匯中心26樓

## 主要往來銀行

中國建設銀行  
中國  
新疆  
石河子市  
東六路62-5-6號

中國銀行  
中國  
新疆  
石河子市  
北四路253-1415號

中國農業銀行  
中國  
新疆  
石河子市  
東九路6號

中國工商銀行  
中國  
新疆  
石河子市  
北四路  
東九路8號

交通銀行  
中國  
新疆  
烏魯木齊市  
新華南路429號

## 股份代號

0840

## 網址

<http://www.tianyejieshui.com.cn>

# 主席報告書

尊敬的股東：

本人謹以董事會（「董事會」）名義，提呈新疆天業節水灌溉股份有限公司連同子公司（「本集團」）截至二零零九年十二月三十一日止年度的報告。

## 業績回顧

二零零九年，受金融危機影響，本集團銷售收入有所下降，直接影響了本集團全年經營業績。

- 截至二零零九年十二月三十一日止年度的營業額約為人民幣571,028,000元，較二零零八年下降約14.03%；
- 截至二零零九年十二月三十一日止年度的溢利約為人民幣4,818,000元，較二零零八年下降約21.13%；本公司擁有人應佔溢利約為人民幣6,479,000元，較二零零八年下降約3.21%；
- 年內每股基本及攤薄盈利約為人民幣1.2仙，（二零零八年：約人民幣1.2仙）。

## 展望

展望2010年，隨著中國經濟的復甦，及政府推進農田水利建設的各項舉措的力度不斷加大，為本公司的發展提供了諸多機遇；同時本公司水稻滴灌旱作種植模式的研發成功，及隨著本公司國外市場的開拓步伐加快，為本公司的產品應用提供了更為廣闊的市場空間。董事相信，本公司在農業節水行業的領先技術優勢在農業中的節水增收、抗旱減災、提升農業勞動生產效率等方面的優勢作用日益突出，並已成為中國現代農業種植技術的發展方向，憑藉該等優勢，本公司有能力克服行業競爭加劇等不利因素，為投資者帶來理想的回報。

# 主席報告書

## 致謝

最後，本人藉此感謝本集團股東及業務夥伴在過去一年給予本集團的支持與鼓勵，同時感謝董事及本集團全體員工的辛勤工作及貢獻。

## 郭慶人

董事長

中國新疆

二零一零年四月十二日

# 管理層討論及分析

## 概覽

作為在中國率先提供節水灌溉系統一站式解決方案的供應商，本集團主要從事設計、製造及銷售滴灌膜、PVC/PE管及用於節水灌溉系統的滴灌配件，亦從事向客戶提供節水灌溉系統的安裝服務。滴灌灌溉系統在保存食水方面扮演著重要的角色。這是一個緩慢的傳水系統，水份借著此個系統可一點一滴的引用至接近植物根部的泥土表面。一套設計妥當的自動化滴灌灌溉系統免卻決定何時可灌溉及所需水量的困難。中國政府及中國農產品生產商均已認同節水灌溉系統為有潛力及具重要性的產品。

本集團銷售的滴灌膜可分為三類，包括(i)單翼迷宮式滴灌膜；(ii)內鑲式滴灌膜；及(iii)大流量補償式滴灌膜。

本集團除面對商機及挑戰外，亦面對有關其業務的若干風險。原材料價格的波動令本集團產品的成本增加，因而降低該等產品的競爭力。短期而言，本集團依賴主要管理層及人員。本集團亦依賴與其若干主要客戶的穩定業務關係。有見及此，本集團將繼續與其員工維持良好關係，並將繼續為其員工提供培訓。此外，本集團將非常注重向客戶提供的售後服務，並將繼續透過擴大其銷售及分銷網路而拓闊客戶基礎。



# 管理層討論及分析

## 經營業績

### 營業額

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團的營業額約為人民幣571,028,000元，較截至二零零八年十二月三十一日止年度約人民幣664,248,000元，下降約14.03%。

下表概述以產品或服務劃分本集團截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度各年的總營業額分析：

類別	截至二零零九年 十二月三十一日止年度		截至二零零八年 十二月三十一日止年度		按年變動 百分比
	佔總營業額		佔總營業額		
	營業額 人民幣千元	百分比 %	營業額 人民幣千元	百分比 %	
滴灌膜及滴灌配件	368,541	64.54	442,218	66.57	(16.66)
PVC/PE管	202,487	35.46	219,998	33.12	(7.96)
提供安裝服務	—	—	2,032	0.31	(100)
合計	571,028	100.00	664,248	100.00	

營業額於截至二零零九年十二月三十一日止年度的變動，主要由於全球經濟危機影響，農戶減少採購所致。截至二零零九年十二月三十一日止年度，滴灌膜及滴灌配件的銷售額減少約16.66%至約人民幣368,541,000元，而PVC/PE管的銷售額減少約7.96%至約人民幣202,987,000元。同時，滴灌膜及滴灌配件的銷售量由截至二零零八年十二月三十一日止年度約36,247噸減少至截至二零零九年十二月三十一日止年度約29,113噸。PVC管的銷售量由截至二零零八年十二月三十一日止年度約32,835噸增加至截至二零零九年十二月三十一日止年度約34,222噸。本集團產品的銷量有所減少，主要由於本集團客戶因全球經濟危機減少耕地所致。另一方面，所提供的安裝服務由約人民幣2,032,000元減少至人民幣零元，主要因本公司部分客戶自行安裝節水灌溉系統，導致本集團來自提供安裝服務的收入減少。



## 管理層討論及分析

### 銷售成本

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團的銷售成本約為人民幣519,431,000元，較截至二零零八年十二月三十一日止年度約人民幣611,519,000元減少約15.06%。截至二零零九年十二月三十一日止年度，銷售成本包括直接物料成本約人民幣441,003,000元、直接勞工成本約人民幣16,869,000元及生產直接費用約人民幣61,559,000元，分別佔回顧年度內總銷售成本約84.90%、3.25%及11.85%。截至二零零八年十二月三十一日止年度，銷售成本包括直接物料約人民幣532,076,000元、直接勞工成本約人民幣17,471,000元及生產直接費用約人民幣61,972,000元，分別佔二零零八年年度的總銷售成本約87.01%、2.86%及10.13%。

### 毛利

本集團於截至二零零九年十二月三十一日止年度實現毛利約人民幣51,597,000元，較截至二零零八年十二月三十一日止年度約人民幣52,729,000元，減少約人民幣1,132,000元。本集團的毛利率由截至二零零八年十二月三十一日止年度約7.94%，上升至截至二零零九年十二月三十一日止年度約9.04%。毛利率上升的主要原因是本年度PVC管及迷宮式滴灌膜的銷售成本比去年分別下降約17.61%及6.72%，使二零零九年整體毛利率有所上升。

### 其他經營收入

其他經營收入主要包括政府補助金及期貨合約交易的收益。此項收入由截至二零零八年十二月三十一日止年度約人民幣4,784,000元，輕微增加至截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣5,353,000元。

### 分銷成本

截至二零零九年十二月三十一日止年度的分銷成本增加約8.4%至約人民幣24,168,000元。此數額佔截至二零零九年十二月三十一日止年度的總營業額約4.23%，比去年佔總營業額約3.36%輕微上升。分銷成本主要包括運輸費、薪金、銷售人員佣金、業務招待費及招標費等。截至二零零九年十二月三十一日止年度的銷售運輸費減少約16.00%至約人民幣5,124,000元，工資薪金增加約34.59%至約人民幣4,946,000元，銷售人員佣金增加約9.17%至約人民幣2,357,000元，業務招待費則減少約51.44%至約人民幣1,014,000元，招標費則增加約114%至約人民幣1,496,000元。

# 管理層討論及分析

## 行政管理費用

截至二零零九年十二月三十一日止年度的行政管理費用減少約3.51%至約人民幣16,322,000元。此數額佔截至二零零九年十二月三十一日止年度的總營業額約2.86%，比去年佔總營業額約2.55%輕微上升。截至二零零九年十二月三十一日止年度，工資費用減少10.70%至約人民幣5,655,000元，及貿易應收賬款減值減少約79.12%至約人民幣229,000元。其他費用則增加約10.02%至約人民幣10,438,000元。

## 經營溢利

基於上文所述因素，本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的經營溢利約為人民幣14,781,000元，較去年同期約人民幣17,100,000元減少約13.56%。本集團的經營毛利率（經營溢利佔本集團營業額的百分比）於截至二零零八年及二零零九年十二月三十一日止年度分別約為2.57%及2.59%。

## 財務成本

截至二零零九年十二月三十一日止年度的財務成本約為人民幣7,601,000元，比去年同期減少28.08%，主要因貸款額和貸款利率略有下降所致。

## 本公司擁有人應佔溢利

基於上文所述因素，本公司擁有人應佔溢利由截至二零零八年十二月三十一日止年度約人民幣6,694,000元，下降約3.21%至截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣6,479,000元。本集團截至二零零八年及二零零九年十二月三十一日止兩個年度的淨利潤率分別約為1.01%及1.13%。

## 債務

### 借貸

於二零零九年十二月三十一日，本集團的未償還銀行貸款為人民幣117,000,000元，此等款項將於一年內到期，並以介乎每年中國人民銀行利率至每年5.31厘不等的固定年息率計息。

於二零零九年十二月三十一日的未償還銀行貸款人民幣117,000,000元中，新疆天業(集團)有限公司(「天業控股」)及其子公司就獲取人民幣115,000,000元的貸款(按年息率5.31厘計算)向銀行提供擔保。貸款擔保將於二零一零年十一月二十八日或之前解除。

## 管理層討論及分析

### 承擔

於二零零九年十二月三十一日，本集團已訂約但未撥備的資本承擔為人民幣793,000元。

### 流動資金、財政資源及資本結構

#### 流動性比率

於二零零九年十二月三十一日，本集團的流動比率及速動比率分別約為1.67及0.93，較二零零八年十二月三十一日相比，流動比率增加0.1而速動比率減少0.22。主要由於截至二零零九年十二月三十一日的應收票據減少約99.06%，以及於回顧年度銀行結餘及現金減少約70.31%。流動性比率下降主要因本年度銷售下跌及償還銀行借款後，應收票據及銀行結餘及現金減少。

#### 財政資源

本集團目前主要以內部產生資金、銀行貸款及手頭現金為其業務撥付資金。董事認為，長期而言，本集團將從業務營運產生其流動資金，並將於必要時考慮利用額外股本融資。

#### 資本開支

截至二零零九年十二月三十一日止年度，與本集團的拓展計劃一致，本集團有關收購物業、廠房及設備的資本開支，就收購物業，廠房及設備已付按金及預付租賃款項約為人民幣61,197,000元(二零零八年：約為人民幣56,552,000元)。

#### 資本結構

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團的資本負債比率(即總借款除以權益總額)約為17.10%(二零零八年：約為27.77%)，這主要是本年度的銀行借款減少所致。董事確認，本集團主要以來自經營業務及銀行信貸所獲取的現金為其業務提供資金，且本集團於截至二零零九年十二月三十一日止年度並未遇到任何流動資金問題。

# 管理層討論及分析

## 資金及財務政策

董事確認，本集團的資金及財務政策乃主要根據其現金流量預測及預算系統來監控資金的來源及應用。

本集團訂立資金及財務政策的目標在於防止對資金作出不合理的動用、加強營運資金在動用上的有效程度、確保本集團的負債在有關到期日時得以準時償還，以及確保營運資金得以流通，從而優化本集團的淨現金流量狀況。

## 或然負債

於二零零九年十二月三十一日，本集團並無任何或然負債。

## 匯率波動風險及有關對沖

本集團現時的業務主要在中國進行，而本集團的貨幣資產、貸款和交易主要以人民幣(「人民幣」)計值。年內，人民幣匯率並無重大波動，而本集團在業務上並未承擔任何重大外匯風險。本集團並沒有參與任何衍生工具活動，於二零零八年及二零零九年亦沒有使用任何金融工具以對沖財務狀況報表的風險。

## 員工及酬金政策

董事相信，僱員的素質是維持本集團業務增長及提高盈利能力的最重要因素。本集團之薪酬計劃乃經參考個別員工之表現、工作經驗及市場之現行薪酬水平而定。於二零零九年十二月三十一日，本集團合共僱用1,342名員工。

## 退休福利計劃及其他福利

本集團向其員工所提供的僱員福利包括老年保險計劃、醫療保險計劃、失業保險計劃、工傷保險計劃及分娩保險計劃(全部歸入社會保險計劃)，就此，本集團須向此等計劃每月作出供款。除上述按月供款外，本集團並無責任支付僱員退休及其他退休後福利。本集團於截至二零零九年十二月三十一日止年度就此等退休福利計劃產生的開支約為人民幣3,273,000元。

## 管理層討論及分析

本集團遵守香港法例第485章強制性公積金計劃條例，為其香港員工提供一項公積金計劃。本集團負責向基金作出相當於僱員每月薪金5%的供款(每名僱員最多1,000港元)。

### 住房公積金計劃

根據《國務院關於深化城鎮住房制度改革的決定》、《國務院關於進一步深化城鎮住房制度改革加快住房建設的通知》以及《住房公積金管理條例》的相關規定，所有行政和業務單位及其員工須作出供款作為住房公積金，以設立住房公積金計劃。各員工及其所屬單位作出的供款均歸屬員工所有。員工及其單位作出的住房公積金供款百分比，不得少於有關員工於前一財政年度的平均每月薪金的5%。有關供款可能與條件較佳的城市所作出的供款有所不同。住房公積金計劃屬強制性。

### 重大收購或出售附屬公司及聯營公司

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團有以下重大附屬公司收購：

- (i) 石河子市天誠節水器材有限公司(「石河子天誠」)於二零零九年三月六日根據中國法律成立為有限責任公司，經營期為二十年。石河子天誠的註冊資本為人民幣15,000,000元，由本公司擁有60%及石河子下野地農場擁有40%。根據新疆公信天辰有限責任會計師事務所於二零零九年二月二十八日發出的驗資報告，本公司及石河子下野地農場已分別繳足註冊資本人民幣9,000,000元及人民幣6,000,000元。
- (ii) 於年內，甘肅天業節水器材有限公司(「甘肅天業」)的註冊資本由人民幣11,050,000元增加至人民幣30,000,000元。

於二零零九年十一月三日，本公司及甘肅天業的少數股東訂立買賣協議。根據協議，所有甘肅天業的少數股東同意出售彼等於甘肅天業的所有股本權益及本公司同意購買彼等各自於甘肅天業的股本權益，總代價為人民幣1,204,450元。於完成交易時，甘肅天業成為本公司的全資附屬公司。

## 管理層討論及分析

根據張掖市堂正會計師事務所於二零零九年十一月四日發出的驗資報告，截至二零零九年十一月四日，本公司已繳足上述甘肅天業註冊資本所增加的款額及甘肅天業自該時候起已經是本公司的全資附屬公司。

除上述披露者外，截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團概無重大收購或出售附屬公司及聯營公司。

### 重大投資

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團概無重大投資。

### 股息

董事建議不派發截至二零零九年十二月三十一日止年度的任何末期股息。

### 暫停辦理股份過戶登記

本公司將由二零一零年五月二十一日(星期五)起至二零一零年六月十日(星期四)止(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記。於該期間內，概不辦理本公司股份之過戶手續。如欲符合資格出席本公司的應屆股東週年大會及類別股東大會，所有填妥之過戶表格連同有關股票不得遲於二零一零年五月二十日(星期四)下午四時正送達本公司的香港H股過戶登記處卓佳證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

# 企業管治報告

董事會(「**董事會**」)欣然提呈新疆天業節水灌溉股份有限公司(「**本公司**」)連同子公司(「**本集團**」)截至二零零九年十二月三十一日止年度之企業管治報告。

## 企業管治常規

本集團相信應用嚴格的企業管治常規可以提高其可信性及透明度，從而增強股東及公眾對本集團的信心。本集團於截至二零零九年十二月三十一日止年度內均遵守香港聯合交易所有限公司(「**聯交所**」)證券上市規則(「**上市規則**」)附錄14所載「企業管治常規守則」(「**守則**」)的規定。

## 董事會

### 組成

於二零零九年十二月三十一日，董事會由八名董事(「**董事**」)組成，包括四名執行董事及四名獨立非執行董事。董事會成員彼此概無財務、業務、家族或其他重大／相關關係。董事會成員包括具有各行業及專業背景的專家，彼等曾於中國政府機構、上市公司或其他機構任職。每位董事均能付出足夠時間及精力以處理本集團的事務。各董事的個人資料載於本年報第二十三頁至二十六頁的董事，監事及高級管理層一節內。

董事會認為，董事會中四名獨立非執行董事能給予執行董事和獨立非執行董事一個合理的平衡，為本集團及股東利益提供充裕的保障。本集團聘請的四名獨立非執行董事，均具備適當的專業資格，且其中兩名具備適當的專業資格或會計或財務的管理專長。

此外，本公司已接獲每位獨立非執行董事根據上市規則第3.13條之規定就其獨立身份呈交之年度確認，並已對此加以核實。概無獨立非執行董事已為本集團服務超過九年。

所有公司通訊內均有披露各董事的姓名，故全部獨立非執行董事俱獲確認。

# 企業管治報告

## 董事會會議

董事會的主要職責包括制訂及檢討本集團整體戰略、基本制度，批准重大交易及其他重大運營及財務事宜，通過年度預算、季度及全年業績。董事會至少每年舉行兩次會議，如有需要才會舉行臨時董事會會議。於截至二零零九年十二月三十一日止年度內共召開董事會會議六次，董事皆親身出席。董事均在召開董事會會議（「**董事會會議**」）前不少於14天收到通知，全體董事皆有機會提出商討事項列入會議議程。公司秘書（「**公司秘書**」）協助主席為董事會會議準備董事會會議議程，以確保董事會程序及所有適用規則及規例均獲得遵守，最終的會議議程及相關會議文件在不少於計劃舉行董事會會議日期的三天前送交全體董事。

以下是董事出席董事會會議的出席記錄：

出席者	出席董事會 會議次數／ 全部董事會 會議次數	出席率
<b>執行董事</b>		
郭慶人(主席)	6/6	100%
師祥參	6/6	100%
李雙全(行政總裁)	6/6	100%
朱嘉冀	6/6	100%
<b>獨立非執行董事</b>		
何林望	6/6	100%
夏軍民	6/6	100%
顧烈峰	6/6	100%
麥敬修	6/6	100%

於董事會會議中，董事們商討並釐定本集團之整體策略，監察財政表現及商討年終及中期業績，釐定來年之預算，及商討及作出其他重大決定。管理本集團日常運作之責任則交予管理層執行。

公司秘書就董事會會議作出詳細記錄。董事會會議結束後，於合理時段內先後將會會議紀錄初稿及最終定稿發送全體董事。初稿供董事表述意見，最終定稿則作記錄之用。任何董事可在任何合理的時段查閱有關會議記錄。



主席促使管理層向董事會及其轄下委員會適時提供充足的資料，以使董事能夠在任何情況下掌握有關資料。董事如認為適當或有需要時可進一步查詢，索取進一步資料。所有董事亦可向公司秘書無限地索取意見和獲得支援服務，包括提供予董事有關董事會的文件及資料，以確保一切適用之法律及規則均獲得遵守。如董事認為有需要及適當的情況下，可尋求獨立專業意見，費用由本集團支付。

若有大股東或董事在董事會將予考慮的事項中存有利益衝突，有關事項不會以書面決議方式處理，而董事會將會就該事項舉行董事會會議，在交易中沒有利益衝突的獨立非執行董事將會出席有關的董事會會議，並處理有關利益衝突事宜。

董事會轄下委員會(「**委員會**」)，包括薪酬委員會、提名委員會、審核委員會及合規委員會，均採納董事會會議沿用之原則、程序及安排。

### 本集團主席與行政總裁

本集團主席乃郭慶人先生，行政總裁乃李雙全先生。主席與行政總裁的角色有區分，以確保權力和授權分佈均衡，不致權力僅集中於一位人士。本集團主席負責董事會的管理，而行政總裁則負責管理本集團之日常業務。

主席負責領導董事會，及確保董事會有效運作，主席可藉此確保公司制定良好的企業管治常規及程序，及確保董事及時收到有關充分的資訊，在董事會會議上，所有董事均適當知悉當前的事項。

主席亦鼓勵所有董事，包括獨立非執行董事，全力投入董事會會議及其轄下委員會之會議。

### 董事培訓及支援

本集團為每名董事提供各方資訊及培訓計劃以增進及更新各董事的知識和技能。本集團將繼續提供有關上市規則及其他適用監管規定之最新信息予董事，以確保董事遵守該等規則及規定。

# 企業管治報告

## 證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，作為本公司董事進行證券交易的操守守則。經本公司作出特定查詢後，本公司全體董事均確認，彼等於截至二零零九年十二月三十一日止年度已遵守標準守則下的規定標準。

## 薪酬委員會

薪酬委員會之主席乃本公司之執行董事師祥參先生，其他成員為本公司之三名獨立非執行董事何林望先生、夏軍民先生及顧烈峰先生。

薪酬委員會之職責包括制定薪酬政策及向董事會提出建議，釐訂執行董事及本集團高級管理人員之薪酬，及檢討本公司之分紅機制、公積金與其他關於薪酬之事宜。薪酬委員會就其建議諮詢主席及／或行政總裁，如認為有需要，亦可索取專業意見。薪酬委員會獲得供給充足資源以履行其職責。

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，薪酬委員會共舉行一次會議，以下是各名委員的出席記錄：

出席者	出席會議次數／	
	全部會議次數	出席率
師祥參	1/1	100%
何林望	1/1	100%
夏軍民	1/1	100%
顧烈峰	1/1	100%

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，薪酬委員會檢討了各董事及高級管理人員的薪酬的相關事宜，並且討論了本集團的薪酬政策。

## 提名委員會及董事之委任

### 提名委員會

提名委員會之主席乃本公司之獨立非執行董事何林望先生，其他成員包括郭慶人先生、師祥參先生(兩位皆為本公司之執行董事)、夏軍民先生及顧烈峰先生(兩位皆為本公司之獨立非執行董事)。

提名委員會之職責包括制定提名政策，及就董事之提名及委任與董事接任之安排向董事會提出建議。委員會還建立物色人選之程序，檢討董事會之架構、人數及組成，及評核獨立非執行董事的獨立性。提名委員會獲得供給充足資源以履行其職責。

提名程序包括由提名委員會識別和確認個別人士的資格，並由董事會檢討及通過此項提名。提名委員會將評估考慮候選人的潛在因素，如專業專門技術、相關經驗、個人道德標準及誠信。

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，提名委員會舉行兩次會議，以下是各名委員的出席記錄：

出席者	出席會議次數／	
	全部會議次數	出席率
何林望	2/2	100%
郭慶人	2/2	100%
師祥參	2/2	100%
夏軍民	2/2	100%
顧烈峰	2/2	100%

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，提名委員會對董事會的組成及其他相關事宜作了討論及檢討。

# 企業管治報告

## 任期及重選

所有獨立非執行董事之任期均為三年。所有董事，包括執行和獨立非執行董事，均會最少每三年輪流退任及在下屆股東週年大會上重選。

## 審核委員會及問責

董事會有責任平衡、清晰及全面地評核本集團的表現及前景，亦有責任以持續經營為基礎編製本公司之賬目，以提供本集團之真確及公正之財政狀況。董事會亦會準備其他涉及股價敏感資料的公佈及須予披露的其他財務資料。管理層會向董事會提供充分的資料，讓董事會可以對財務及其他資料，作出有根據的評審。

審核委員會之主席乃何林望先生。審核委員會其他成員包括夏軍民先生及顧烈峰先生，所有成員均為本公司之獨立非執行董事。

董事會與審核委員會對甄選、委任、辭任或罷免外聘核數師事宜並沒有不同的意見。審核委員會主要之職權範圍包括確保本集團之財務報表、年度及中期報告，與及核數師報告展示本集團真確及公平的財政狀況；檢討本集團之財務監控、內部監控及風險管理制度；及檢討本集團之財政及會計政策及守則。審核委員會獲得供給充足資源以履行其職責。公司秘書保存審核委員會之完整會議記錄。與董事會會議及其他委員會會議一樣，於審核委員會會議結束後，公司秘書將儘快先後將會議記錄的初稿及最終定稿發送全體委員。於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，審核委員會共舉行四次會議，以下是各名委員之出席記錄及出席率：

出席者	出席會議次數／	
	全部會議次數	出席率
何林望	4/4	100%
夏軍民	4/4	100%
顧烈峰	4/4	100%

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，審核委員會檢閱了本集團之年終及中期業績報告，並對財務報告及各項報告作出討論及批准。對本集團來年的內部審核計劃和安排，審核委員會亦作了檢討及討論。

## 企業管治報告

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，外聘核數師對本公司提供核數服務所得酬金列示如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
核數服務		
— 信永中和(香港)會計師事務所有限公司	650	650

### 合規委員會

合規委員會之主席乃本公司之執行董事師祥參先生，其他成員為何林望先生、顧烈峰先生及夏軍民先生(三位皆為本公司之獨立非執行董事)。

合規委員會之職責包括監督本公司有效實施各項本公司治理措施，及檢討本公司實行之披露政策有否遵守上市規則及其他監管機關之規定，並就此向董事會提出意見及建議。

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，合規委員會共舉行一次會議。以下是各個委員的出席記錄：

出席者	出席會議次數／	
	全部會議次數	出席率
師祥參	1/1	100%
何林望	1/1	100%
顧烈峰	1/1	100%
夏軍民	1/1	100%

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，合規委員會已討論及檢討本公司之披露政策及其他相關事宜。

# 企業管治報告

## 內部監控

董事會有責任為本集團維持穩健及有效之內部監控系統，以保障本集團之財產及股東之利益，及檢討該等系統之效率。該等系統的設計是為本集團提供適當但非絕對性減少誤差或損失的機會，以及監管營運系統失誤的風險。

該等系統包括完善的組織結構，對各級責任及授權有清晰定義，保障財產不會被不當地使用，維持賬目妥善及確保遵照守則規定。

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，董事會透過審核委員會及內部稽核經理的協助，檢討本集團內部監控系統，包括但不限於財務監控、運作監控、合規監控以及風險管理功能。董事會皆認為本集團內部監控系統是有效的，並沒有發生顯示本集團內部監控系統效能出現重大不足的不合規、不恰當、欺騙或不足等情況。

董事會參考由審核委員會、高級管理層和內部核數師完成的檢討，以評估內部監控系統的效用。內部稽核經理按照以風險控制為基礎的方法，制定權衡風險的審核方案，對較高風險的部分予以優先和適當的審計頻率。內部稽核經理定期執行本集團的財務和運作檢查，使審核委員會能檢討重要的審核調查結果和可能發現的管理弱項。最後由內部稽核經理監察審核委員會提出的響應建議的跟進行動。

## 董事會權力的轉授

董事會負責作出有關本集團業務之全面策略部署及發展之決定。由於本集團之業務繁多，日常運作及執行策略部署計劃之責任則交予管理層。董事會已對授予管理層的權力作清晰指引，並定期檢討所有轉授予管理層之職能，以確保該等轉授乃是合適及繼續符合本集團之整體利益。

所有委員會，即薪酬委員會、提名委員會、審核委員會及合規委員會，均有訂立特定職權範圍，清楚列明各委員會之權力及責任。所有委員會均須按照其職權範圍規定向董事會報其決定、檢討結果或建議，及在某些情況下，在作出行動前要求董事會之批准。

### 與股東之關係

本集團承諾維持最高水準之透明度，並沿用公開與及時披露有關資料予股東之政策。這個對本集團活動作出公平披露及透徹報導之承諾可在多方面反映。

董事會透過各種途徑致力鼓勵及維持與股東持續對話。本公司之股東週年大會(「股東週年大會」)提供一個大好的機會以便董事會與股東會面和溝通。所有董事均盡其最大之努力出席股東週年大會，以便回答本公司股東之提問。

主席亦主動籌備及親自主持股東週年大會，以確保股東意見可傳送到董事會。各薪酬委員會、提名委員會、審核委員會及合規委員會成員亦會在股東週年大會上回答股東之提問。在股東週年大會上，主席就每項獨立事宜提出個別的決議案。

股東週年大會之程序不時檢討，以確保本公司遵從最佳之企業管治守則。股東週年大會之通函於不少於股東週年大會前45天派送予各股東；通函內列明每項決議案之詳情，投票表決之程序(包括要求及進行按持股量之投票表決方式)及其他有關之資料。在大會開始時，主席再次說明要求及進行按持股量投票表決方式之程序。主席(除在按持股量投票之情況下)在會上表明每項決議案的委任代表投票比例，以及贊成和反對票數。

本公司亦透過其年報及中期報告與股東溝通。所有該等報告均可從本公司網頁下載。董事、公司秘書及其他適合之高級管理人員均會就股東及投資者之問題作出回應。

### 投資者關係

本集團通過會見分析員，接待來訪基金及投資者，參與多種討論會及發佈會，以加強與投資界的關係。

# 董事、監事及高級管理層

## 執行董事

**郭慶人先生**，67歲，董事會主席兼執行董事。郭先生於一九六四年獲新疆工學院頒發學士學位，主修金屬與非金屬地質採礦及勘探。彼於一九九三年獲中華人民共和國農業部頒發的高級經濟師資格證書。自一九九六年以來，彼一直擔任新疆天業(集團)有限公司(「天業控股」)董事，並自二零零七年六月六日以來一直擔任天業控股主席。自一九九七年以來，彼一直擔任新疆天業股份有限公司(「天業公司」)主席(直至二零零七年六月三十日)兼董事。彼自一九九九年加入本集團並擔任董事。於一九九九年，由郭先生負責的一次性可回收塑膠滴灌帶產品開發與應用專案榮獲農八師石河子市科學技術進步一等獎。於二零零零年以郭先生為主而開發的節水灌溉用管項目獲自治區技術創新獎。郭先生於一九九九年加盟本集團，負責監督本集團所有策略規劃及本集團營運的整體管理。彼亦負責本集團新產品的設計及開發。

**師祥參先生**，65歲，執行董事。師先生於一九八九年畢業於北京經濟函授大學，主修經濟管理。彼於一九九一年獲中華人民共和國農業部頒發的高級會計師資格證書。直至一九九五年，彼於新疆生產建設兵團農業建設第八師一四一團出任總會計師超過十年。師先生曾獲天業控股聘用為總會計師，並自一九九七年至二零零五年八月出任天業公司董事。彼自二零零零年加入本集團後成為董事，並負責本集團的財務管理及資本營運及協助主席進行整體戰略規劃及管理及發展本集團的業務。

**李雙全先生**，45歲，執行董事兼本集團行政總裁。李先生於一九八八年畢業於南京玻璃纖維研究設計院職工大學，主修矽酸鹽工藝。彼於二零零一年獲中華人民共和國農業部頒發的高級工程師資格證書。彼於一九九八年榮獲「農八師第六批拔尖人才」稱號。李先生亦於二零零三年榮獲「農八師第十批拔尖人才」稱號。直至一九九六年，彼出任石河子塑膠總廠科技及研發部門經理及其後晉升的廠長職位超過十年。彼由二零零一年四月至二零零七年六月出任天業公司董事，於二零零四年獲授中國國務院專家特殊津貼。彼自一九九九年加入本集團，二零零二年起一直擔任董事，自二零零三年起擔任本公司副總經理，並自二零零七年五月起擔任本集團行政總裁。李先生負責本集團的技術及研發管理工作。彼於發展、製造及銷售本集團的產品及管理本集團方面擁有豐富經驗。



## 董事、監事及高級管理層

**朱嘉冀先生**，46歲，執行董事兼本集團副總經理。朱先生畢業於新疆石河子地區農業機械化學校。彼於二零零二年獲中華人民共和國農業部頒發的工程師資格證書。彼自一九九九年十二月加入本集團並擔任本公司銷售副總經理。彼亦為本公司附屬公司奎屯天屯及哈密天業的主席。朱先生於二零零七年五月十日獲委任為執行董事，並於二零零七年六月三十日獲委任為天業公司董事。

### 獨立非執行董事

**何林望先生**，68歲，獨立非執行董事。何先生獲中華人民共和國農業部頒發的高級工程師資格證書。彼曾任石河子市水利局總工程師及新疆農業工程學會理事。何先生於農業工程業擁有超過十年經驗。彼自二零零五年四月起擔任本集團獨立非執行董事。

**夏軍民先生**，39歲，獨立非執行董事。彼於一九九五年畢業於新疆財經學院，主修會計。彼於一九九八年獲中共中央黨校本科學歷，主修政治及法律。彼獲得中國註冊會計師及註冊資產評估師等資格。彼現任新疆方夏資產評估事務所(有限公司)副所長及新疆方夏有限責任會計師事務所所長兼主任會計師。夏先生於核數、會計及財務管理方面擁有豐富經驗。彼自二零零五年四月起擔任本集團獨立非執行董事。

**顧烈峰先生**，70歲，獨立非執行董事。顧先生於一九六五年畢業於清華大學水利工程系，本科學歷。顧先生於一九九一年獲中華人民共和國農業部頒發的高級工程師資格證書。彼自一九九五年八月獲委任為新疆生產建設兵團水利局局長，並於二零零零年八月退任。顧先生於農業擁有超過二十年經驗。彼自二零零五年四月起擔任本集團獨立非執行董事。

**麥敬修先生**，35歲，獨立非執行董事。麥先生於企業融資及私募股權基金投資業擁有超過十年經驗。彼曾於香港一間投資銀行擔任聯席董事，及曾於香港一間上市公司擔任投資總監。麥先生亦曾為一個私募股權基金工作。彼為美國執業會計師公會成員。彼於一九九五年於波士頓大學畢業，取得工商管理學士學位，並於一九九七年於倫敦大學畢業，取得財務管理碩士學位。彼自二零零七年十月起擔任本集團獨立非執行董事。

## 董事、監事及高級管理層

### 監事

**倪美蘭女士**，50歲，本公司監事兼監事會主席。倪女士於一九九五年畢業於烏魯木齊職業大學，主修經濟管理。倪女士於二零零零年獲中華人民共和國農業部頒發的助理經濟師資格證書。彼自二零零一年加入本集團並於二零零三年起直至二零零七年五月十日擔任本公司副總經理。倪女士於二零零七年五月十日獲委任為監事。

**何傑先生**，64歲，本公司監事。何先生於一九六八年畢業於天津輕工學院，主修塑膠成型加工。彼於一九九二年經新疆維吾爾自治區專業技術人員職稱辦公室評定為高級工程師資格。彼自二零零五年四月起加入本集團並擔任監事。

**黃俊林先生**，70歲，本公司監事。黃先生於一九九零年畢業於新疆大學，主修政治理論。彼為高級政工師，並獲石河子拔尖人才稱號。彼自二零零五年四月起加入本集團並擔任監事。

### 合資格會計師兼公司秘書

**周玉蘭小姐**，35歲，財務總監、公司秘書、合資格會計師兼本公司授權代表之一。彼負責本集團的財務申報程序、內部監控以及公司秘書事宜。周小姐持有香港理工大學會計系榮譽學士學位。彼為特許公認會計師公會之資深會員及香港會計師公會之會員。周小姐曾在一家國際會計師事務所工作六年，彼於專業會計服務、稅務、公司秘書及財務管理方面積累超過十年經驗。彼於二零零八年十一月加入本公司。

### 監察主任

**師祥參先生**，執行董事，負責出任本集團的監察主任，職責包括建議及協助董事會推行實施程序，以確保本集團遵守適用於本集團的上市規則及其他相關法律及規則。

## 董事、監事及高級管理層

### 高級管理層

**陳俊先生**，46歲，畢業於中共中央黨校函授學院，主修經濟管理，本科學歷。陳先生二零零五年九月獲中國農業部頒發的工程師資格證書，彼自二零零一年起加入本集團並於二零零八年十月擔任本公司副總經理。

**王振海先生**，41歲，於二零零三年畢業於石河子職工大學，主修經濟管理。彼自二零零四年起加入本集團並於二零零七年擔任本公司副總經理。

**熊新義先生**，38歲，畢業於新疆財經學院(主修經濟管理)，並已通過新疆大學的法律考試。熊先生於一九九七年十一月獲中國人事部頒發的工業經濟師資格證書。彼自二零零三年一月加入本集團並自二零零五年起擔任董事會秘書。

**邵茂序**，51歲，畢業於新疆生產建設兵團黨校，主修經濟管理。邵先生二零零六年九月獲中國農業部頒發的工程師資格證書。彼自二零零二年三月加入本集團並於二零零九年六月擔任本公司副總經理。

**李河**，33歲，畢業於寧夏大學，主修園林系和行政管理，本科雙學位。李先生於二零零八年九月獲中國農業部頒發的工程師資格證書。彼自二零零五年三月加入本集團並於二零零九年十月擔任本公司副總經理。

# 董事會報告

本公司董事(「董事」)謹此提呈截至二零零九年十二月三十一日止年度的年度報告及經審核綜合財務報表。

## 主要業務

本集團從事設計、製造及銷售滴灌膜、PVC/PE管及用於農業節水灌溉系統的滴灌配件，亦從事向客戶提供節水灌溉系統的安裝服務。有關附屬公司的主要業務詳情載於綜合財務報表附註29。

## 業績及股息

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的業績載於本年報第41頁的綜合全面收益表。

董事建議不派發截至二零零九年十二月三十一日止年度的任何末期股息。

## 物業、廠房及設備

年內，本集團耗資約人民幣60,744,000元購置新廠房及機器。上述詳情及年內本集團的物業、廠房及設備其他變動的詳情載於綜合財務報表附註16。

## 股本

本公司已發行股本於年內的變動詳情載於綜合財務報表附註31。

## 本公司的可供分派儲備

本公司的可供分派予股東的儲備為中國法定財務報表及按香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製的財務報表所載累計溢利兩者中的較少者。於二零零九年十二月三十一日，本公司可供分派予股東的儲備為根據香港財務報告準則編製的累計溢利約人民幣109,778,000元(二零零八年：按香港財務報告準則編製的累計溢利約為人民幣99,505,000元)。

## 主要客戶及供應商

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團的最大客戶及五大客戶分別佔本集團總營業額約15%及35%。本集團的最大供應商及五大供應商分別佔本集團的總採購額約51%及74%。除「關連及有關連人士交易」一段所披露者外，年內概無董事、監事、其聯繫人或任何股東(據董事所知悉擁有超過5%本公司股份)於本集團五大客戶或供應商中擁有權益。

## 董事及監事

年內及截至本報告刊發日期止，本公司的董事及監事如下：

### 執行董事：

郭慶人先生(主席)  
師祥參先生  
李雙全先生(行政總裁)  
朱嘉冀先生

### 獨立非執行董事：

何林望先生  
顧烈峰先生  
夏軍民先生  
麥敬修先生

### 監事

倪美蘭女士  
何傑先生  
黃俊林先生

根據本公司的公司章程，所有董事及監事的委任年期均為三年，並符合資格於年期屆滿時膺選連任。

# 董事會報告

## 董事及監事的服務合約

董事及監事各人均已經與本公司訂立三年固定任期或任期至當屆董事會卸任的服務合約，有關合約待股東批准後可續約一期或連續多期(每期三年)。

根據公司章程的條文，董事的任期由獲委任或重選當日起計為期三年，並可於重新委聘或重選時更新任期。根據中國公司法條文規定，監事的任期亦為三年，可於重新委聘或重選時更新任期。年內，監事何傑先生及黃俊林先生在任期屆滿後於二零零九年五月八日舉行的股東週年大會上獲重選。除本文所披露者外，概無任何董事及監事的任期屆滿，而所有董事及監事均繼續留任。

除上文所披露者外，概無董事及監事與本公司訂立不可由本公司於一年內終止而毋須支付賠償(法定賠償除外)的服務合約。

## 委任獨立非執行董事

董事會確認，本公司已收到每位獨立非執行董事根據香港聯合交易所有限公司(「**聯交所**」)證券上市規則(「**上市規則**」)第3.13條規定出具的年度獨立性確認函。本公司認為彼等是獨立的。

## 董事、監事及主要行政人員於股份、相關股份及債券的權益

於二零零九年十二月三十一日，本公司的董事、監事（猶如根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）適用於董事的規定已應用於監事）或主要行政人員及彼等各自的聯繫人士於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份及／或相關股份中，擁有本公司根據證券及期貨條例第352條規定存置之登記冊所記錄，或已根據聯交所上市規則所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）知會本公司及聯交所之權益或淡倉如下：

董事／監事姓名	公司／相聯法團名稱	身份	證券數目及類別 (附註1)	持股量概約
				百分比
郭慶人(董事)	新疆天業股份有限公司 (「天業公司」) (附註2)	實益擁有人	46,080股內資股(L)	0.011%
師祥參(董事)	天業公司	實益擁有人	34,864股內資股(L)	0.008%
黃俊林(監事)	天業公司	實益擁有人	53,248股內資股(L)	0.012%

附註：

- 「L」字代表董事及監事於該等證券中擁有的好倉。
- 天業公司為一家於一九九七年六月九日在中國成立的公司，其248,832,000股A股在上海證券交易所上市。

除上文所披露者外，於二零零九年十二月三十一日，概無本公司董事、監事及主要行政人員及彼等各自的聯繫人士於本公司或其任何相聯法團之任何股份、相關股份或債券中擁有任何權益或淡倉。

# 董事會報告

## 購買股份或債券之安排

本公司、其控股公司或其任何附屬公司於本年度任何時間內並無訂立任何安排，以使董事、監事或主要行政人員及彼等各自的聯繫人可藉購入本公司或任何其他相關法人團體之股份或債務證券(包括債券)而獲益。

## 董事及監事於重大合約之權益

除「關連及有關連人士交易」一段所披露者外，於年終或於年內之任何時間，本公司、其控股公司或其任何附屬公司概無訂立任何本公司董事於其中直接或間接擁有重大權益之重大合約。

## 主要股東及其他人士於本公司股份及相關股份的權益及淡倉

### (A) 主要股東

於二零零九年十二月三十一日，如本公司根據證券及期貨條例第XV部第336條存置之主要股東名冊所示，下列人士或實體(本公司董事、監事及主要行政人員除外)已向本公司知會於本公司股份或相關股份的有關權益及淡倉：

姓名／名稱	權益類別／性質	身份	所持本公司 內資股數目 (附註1)	佔本公司 已發行股本 總額概約 的百分比 (附註2)
天業公司	公司	實益擁有人	202,164,995股(L)	38.91% (附註3)
新疆天業(集團)有限公司 (「天業控股」)(附註4)	公司	受控法團權益	202,164,995股(L)	38.91%
郭書清(附註5)	個人	實益擁有人	61,386,798股(L)	11.82%
王孝先(附註6)	個人	實益擁有人	50,335,128股(L)	9.69%



附註：

1. 「L」字代表該名人士／該間實體於股份中擁有的好倉。
2. 股權概約百分比乃參照已發行股份總數519,521,560股(包括內資股及H股)計算。
3. 由天業公司持有之內資股相等於已發行內資股總數約63.75%。
4. 內資股由天業公司持有。根據證券及期貨條例，由於天業控股擁有天業公司註冊資本中約43.27%權益，因此，天業控股被視為擁有天業公司所持202,164,995股內資股中的權益。
5. 郭書清持有之內資股相等於已發行內資股總數約19.36%。
6. 王孝先持有之內資股相等於已發行內資股總數約15.87%。

## (B) 根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部須披露權益的其他人士

於二零零九年十二月三十一日，除上文(A)分節所披露的人士或實體外，下列人士或實體(本公司董事、監事或主要行政人員除外)已知會本公司於本公司股份及相關股份中擁有記錄在本公司根據證券及期貨條例第XV部第336條須存置的登記冊上的有關權益及淡倉：

股東名稱	權益類別	身份	所持本公司	佔本公司
			H股數目 (附註1)	已發行股本 總額概約 的百分比 (附註2)
Julius Baer Multipartner SICAV, Luxembourg	公司	投資經理人	16,072,000股(L)	3.09% (附註3)

## 董事會報告

附註：

1. 「L」字代表該名人士／該間實體於股份中擁有的好倉。
2. 股權概約百分比乃參照已發行股份總數519,521,560股(包括內資股及H股)計算。
3. Julius Baer Multipartner SICAV, Luxembourg持有之H股相等於已發行H股總數約7.94%。

除上文披露者外，於二零零九年十二月三十一日，本公司並不知悉任何人士(本公司的董事、監事及主要行政人員除外)於本公司股份或相關股份之有關權益或淡倉。

### 關連及有關連人士交易

根據上市規則第14A.38條，董事會已委聘本公司核數師就本集團的持續關連交易進行若干約定程序。核數師已向董事會報告該等程序的結果資料。獨立非執行董事已審閱持續關連交易及核數師報告，並確認有關交易乃於本公司一般業務過程中按一般商業條款或不遜於獨立第三方所獲得或提供的條款訂立，而規管該等交易的協定的條款為公平合理，且符合本公司股東的整體利益。

年內進行的關連交易／持續關連交易的詳情載於綜合財務報表附註38。除上述者外，本集團亦已訂立下列關連交易協議：

- 與主要股東天業控股於二零零九年三月十六日訂立之總採購協議，據此，本集團同意於二零零九年五月八日起至二零一一年十二月三十一日止期間向天業控股及／或其附屬公司(包括天業公司及／或其附屬公司及／或其受控法團)不時採購零件及原材料(包括但不限於成型輪、包裝膜及PVC樹脂)，而零件及原材料的價格將不時由有關各方經參照於有關時間的通用市價而協定：

- 與主要股東天業控股於二零零九年三月十六日訂立之總銷售協議，據此，天業控股及／或其附屬公司（包括天業公司及／或其附屬公司及／或其受控法團）同意於二零零九年五月八日起至二零一一年十二月三十一日止期間不時採購本集團制造的產品（包括但不限於滴灌膜、PVC/PE管及滴灌配件），而該等由本集團製造的產品的價格將不時由有關各方經參照於有關時間的通用市價而協定；
- 與主要股東天業公司就新疆石河子經濟技術開發區北三東路36號第三層的辦公樓及新疆石河子經濟技術開發區北三東路36號和新疆石河子經濟技術開發區北一路94-22號的廠房處所於二零零八年四月二十五日訂立之租約，租期由二零零八年七月一日起至二零一一年六月三十日止，年租為人民幣1,455,820元（包括物業管理費）；
- 與主要股東天業公司就新疆石河子經濟技術開發區北三東路36號第一層的辦公樓於二零零八年四月二十五日訂立之租約，租期由二零零八年七月一日起至二零一一年六月三十日止，年租為人民幣3,500元（包括物業管理費）；
- 與主要股東天業公司就新疆石河子北一路工三社區94-2號辦公樓於二零零八年四月二十五日訂立之租約，租期由二零零八年七月一日起至二零一一年六月三十日止，年租為人民幣4,320元（包括物業管理費）；及
- 與甘肅天業節水器材有限公司（「甘肅天業」）（本公司的非全資附屬公司）的少數股東於二零零九年十一月三日訂立買賣協議。據此，新疆石河子中發化工有限責任公司（「中發化工」）、高進明、王洪濤及陳衛忠同意出售彼等持有的甘肅天業全部股本權益，而本公司同意購買彼等各自於甘肅天業的全部股權，總代價約為人民幣1,204,000元，其中合共約人民幣60,000元的款項已於應收若干非控制權權益的尚未償還款項中抵銷。中發化工為天業公司（本公司的直接控股公司）的附屬公司，而天業公司被認為屬本公司的關連人士。

上述提及的總採購協議及其建議年度上限已於本公司在二零零九年五月八日舉行的股東大會上以普通決議案批准。該等交易之詳情已於日期為二零零七年八月三十日之介紹上市文件，日期為二零零八年四月二十五日，二零零九年三月十六日，二零零九年十一月三日及二零零九年十二月二十三日之公告及日期為二零零九年三月二十日之通函內披露。

## 董事會報告

就綜合財務報表附註38所列各項有關連人士交易(均為關連交易)，以及上述各項關連交易協議內進行之交易而言，本公司已遵守上市規則第14A章內之有關規定。

附註：本報告上述「關連及有關連人士交易」一段所指之天業公司「受控法團」乃指該等由天業公司擁有30%或以上權益但少於其股本權益50%之法團。

### 董事及監事於競爭性業務的權益

截至二零零九年十二月三十一日止年度，董事並不知悉董事、監事、管理層股東及彼等各自的聯繫人(定義見上市規則)從事的業務或擁有的權益與本集團的業務直接或間接構成或可能構成競爭，以及上述人士與本集團存在或可能存在任何其他利益衝突。

### 薪酬政策

本集團僱員之薪酬政策由薪酬委員會根據僱員之長處、資歷與工作表現釐定。

董事和監事之薪酬由薪酬委員會經參考本公司營運業績、個別表現及可資比較市場資料決定。

### 企業管治

本公司所採納的主要企業管治常規報告載於本年報第14至22頁。

### 優先購買權

本公司的公司章程或中國法律並無有關優先購買權的條文，要求本公司按比例向現有股東發行新股份。

### 購買、出售或贖回證券

於年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

### 充足公眾持股量

本公司於截至二零零九年十二月三十一日止年度內一直維持充足公眾持股量。

## 結算日後事項

本集團於結算日後及截至本年報刊發日期止並沒有發生重大事項。

## 核數師

本年度之綜合財務報表已由信永中和(香港)會計師事務所有限公司審核。本公司將會於應屆股東週年大會上提交一項決議案，以重新委聘該行為本集團核數師。

承董事會命

主席

**郭慶人先生**

中國新疆

二零一零年四月十二日

# 監事會報告

各位股東：

於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，新疆天業節水灌溉股份有限公司(「**本公司**」)監事會(「**監事會**」或「**監事**」)遵照《中華人民共和國公司法》、香港有關法律、法規及本公司公司章程(「**公司章程**」)的規定，秉持著維護本公司股東權益及員工利益的原則，認真履行職權，恪盡職守，勤勉主動的開展了工作。

於二零零九年，本監事會對本公司的經營及重大事項進行了審核，並列席董事會，向董事會提出合理的建議及意見，對本公司董事會成員及高級管理人員履行職責的過程實施了有效的監督。

監事會認為：

1. 本公司於二零零九年度的經營運作，符合中國國家及地方政府的有關法規及公司章程的規定；
2. 本公司董事及經理在執行其職務時，嚴格遵守有關法規，為本公司的發展恪盡職守，勤奮工作，並無違反任何法規或公司章程，亦無作出任何損害本公司利益的行為，忠誠地行使了他們的權力；
3. 本公司的關連交易完全符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則的有關規定，公平合理，未發現有損害本公司利益的行為；
4. 監事會透過列席董事會會議，在本公司管理層決策時參與其中，以及定期審閱本公司的財務報表及賬目等方式，強化了其監督管理層的角色。監事會確信本公司的財務管理嚴格遵守了相關會計準則的要求，財務報表及賬目的編製適時妥當，並無出現任何不當披露；及

5. 監事會認真核對了董事會提交給即將舉行的股東大會的集團財務報表及業績報告等財務資料，並對董事會報告及經審核集團財務報表表示滿意。監事會認為，截至二零零九年十二月三十一日止年度的經審核財務報表，真實公允地反映了本公司及本集團的經營業績和資產狀況。

監事會以為金融危機雖然對本集團二零零九年業績造成沖擊，但隨著中國經濟的復甦，及政府推進農業水利建設的力度不斷加大，本集團發展前景依然樂觀，藉此機會向全體股東、董事及職員對本監事會的大力支持，表示衷心感謝。

承監事會命

主席

**倪美蘭**

中國新疆

二零一零年四月十二日

# 獨立核數師報告



信永中和(香港)  
會計師事務所有限公司  
香港金鐘道95號  
統一中心16樓

## 新疆天業節水灌溉股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核新疆天業節水灌溉股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)載於第41至第90頁的綜合財務報表，其中包括於二零零九年十二月三十一日的綜合財務狀況表、截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動報表及綜合現金流量報表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

## 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責遵照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港公司條例披露規定，編製及真實而公平地列報該等綜合財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製真實公平地列報的綜合財務報表有關的內部監控，以確保綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇並應用適當的會計政策；及按情況下作出合理之會計估算。

## 核數師的責任

我們的責任是根據我們審核的結果，對該等綜合財務報表表達意見，並僅向全體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士承擔或負上任何責任。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港核數準則進行審核。該等準則規定我們須遵守道德規定及計劃和進行審核，以合理確定該等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核包括進程序以取得與綜合財務報表所載金額及披露事項有關的審核憑證。選取的該等程序須視乎核數師的判斷，包括評估綜合財務報表有重大錯誤陳述(不論是否因欺詐或錯誤引起)的風險。在作出該等風險評估時，核數師考慮與貴集團編製真實公平呈列綜合財務報表有關的內部監控，以設計適當審核程序，但並



# 獨立核數師報告

非為對 貴集團的內部監控是否有效表達意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策是否恰當及所作的會計估算是否合理，以及評價綜合財務報表的整體呈列方式。

我們相信，我們已取得充分恰當的審核憑證，為我們的審核意見提供基準。

## 意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實兼公平地反映 貴集團於二零零九年十二月三十一日的財務狀況，以及 貴集團截至該日期止年度的溢利及現金流量，並已根據香港公司條例的披露規定妥為編製。

**信永中和(香港)會計師事務所有限公司**

執業會計師

**葉汝澤**

執業證書號碼：P04798

香港

二零一零年四月十二日

# 綜合全面收益表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
營業額	7	571,028	664,248
銷售成本		(519,431)	(611,519)
毛利		51,597	52,729
其他經營收入	9	5,353	4,784
分銷成本		(24,168)	(22,294)
行政管理費用		(16,322)	(16,916)
其他經營費用		(1,679)	(1,203)
經營溢利		14,781	17,100
財務成本	10	(7,601)	(10,568)
除稅前溢利	11	7,180	6,532
稅項	13	(2,362)	(423)
本年度溢利及本年度全面收益總額		4,818	6,109
下列人士應佔本年度溢利及全面收益總額：			
本公司擁有人		6,479	6,694
少數股東權益		(1,661)	(585)
		4,818	6,109
每股盈利 — 基本及攤薄	15	人民幣1.2仙	人民幣1.2仙

# 綜合財務狀況表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	16	246,033	214,024
預付租賃款項	17	13,315	13,200
收購物業、廠房及設備已付按金	18	107	5,900
商譽	19	98	98
		<b>259,553</b>	233,222
<b>流動資產</b>			
存貨	20	443,796	400,038
貿易及其他應收賬款	21	220,067	214,207
應收票據	22	69	7,340
預付租賃款項	17	329	316
可退回稅項		858	679
於一家非銀行金融機構的存款	23	2,216	—
銀行結餘及現金	24	43,894	147,822
		<b>711,229</b>	770,402
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付賬款	25	168,056	103,700
應付票據	22	—	30,000
應付稅項		1,054	237
短期銀行借款	26	117,000	189,000
衍生金融負債	27	8	—
		<b>286,118</b>	322,937
流動資產淨值		<b>425,111</b>	447,465
總資產減流動負債		<b>684,664</b>	680,687

# 綜合財務狀況表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
股本及儲備			
股本	31	<b>519,522</b>	519,522
儲備	32	<b>146,010</b>	139,394
本公司擁有人應佔權益		<b>665,532</b>	658,916
少數股東權益		<b>18,532</b>	21,771
權益總額		<b>684,064</b>	680,687
非流動負債			
遞延收入	33	<b>600</b>	—
		<b>684,664</b>	680,687

第41至第90頁的綜合財務報表已獲董事會於二零一零年四月十二日通過及授權刊發，並由下列人士代表簽署：

郭慶人  
董事

師祥參  
董事

# 綜合權益變動表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	股本	股份溢價	法定	其他儲備	累計溢利	本公司	少數	總計
	人民幣千元	人民幣千元	公積金			人民幣千元	擁有人應佔	
於二零零八年一月一日	519,522	10,296	21,875	—	119,232	670,925	22,891	693,816
年內溢利以及年內全面收益及								
開支總額	—	—	—	—	6,694	6,694	(585)	6,109
已向本公司擁有人								
支付的股息(附註14)	—	—	—	—	(18,703)	(18,703)	—	(18,703)
已付予一附屬公司一名少數								
股東的股息	—	—	—	—	—	—	(535)	(535)
轉撥	—	—	1,167	—	(1,167)	—	—	—
於二零零八年十二月三十一日及								
二零零九年一月一日	519,522	10,296	23,042	—	106,056	658,916	21,771	680,687
年內溢利及年內全面收益及								
開支總額	—	—	—	—	6,479	6,479	(1,661)	(4,818)
收購一家附屬公司額外權益	—	—	—	137	—	137	(1,341)	(1,204)
附屬公司取消註冊	—	—	—	—	—	—	(6,237)	(6,237)
附屬公司少數股東注資	—	—	—	—	—	—	6,000	6,000
轉撥	—	—	1,252	—	(1,252)	—	—	—
於二零零九年十二月三十一日	519,522	10,296	24,294	137	111,283	665,532	18,532	684,064

# 綜合現金流量報表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
<b>經營活動</b>			
除稅前溢利		7,180	6,532
就下列項目作出調整：			
預付租賃款項攤銷		325	179
銀行利息收入		(513)	(1,506)
物業、廠房及設備折舊		28,273	27,620
就貿易應收賬款確認的減值虧損		229	1,097
利息開支		7,601	10,568
附屬公司取消註冊的虧損	34	363	—
出售物業、廠房及設備的虧損		380	—
衍生金融工具公平價值變動的虧損淨額		8	—
存貨減值撥回		(564)	(1,695)
撇銷長期未償還其他應付款項		(688)	(1,193)
存貨撇減		—	1,899
營運資金變動前的經營現金流量		42,594	43,501
存貨(減少)增加		(43,194)	26,533
貿易及其他應收賬款(增加)減少		(12,749)	58,398
應收票據減少(增加)		7,271	(2,990)
於一家非銀行金融機構的存款增加		(2,216)	—
貿易及其他應付賬款增加(減少)		65,044	(40,207)
應付票據(減少)增加		(30,000)	30,000
業務所得的現金		26,750	115,235
已退回稅項		—	3,000
已付稅項		(1,724)	(1,844)
<b>經營活動所得現金淨額</b>		<b>25,026</b>	<b>116,391</b>

# 綜合現金流量報表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
<b>投資活動</b>			
購買物業、廠房及設備		(60,744)	(45,164)
收購一家附屬公司額外權益	38(c)	(1,144)	—
預付租賃款項增加		(453)	(5,488)
就收購物業、廠房及設備已付按金減少(增加)		5,793	(5,900)
已收利息		513	1,506
出售物業、廠房及設備所得款項		82	3,021
<b>投資活動所用現金淨額</b>		<b>(55,953)</b>	(52,025)
<b>融資活動</b>			
償還銀行貸款		(259,000)	(240,000)
已付利息		(7,601)	(12,700)
新造銀行貸款		187,000	264,000
附屬公司少數股東注資		6,000	—
收取政府補助金		600	—
已付予本公司擁有人的股息		—	(18,703)
已付予一家附屬公司一名少數股東的股息		—	(535)
<b>融資活動(所用)現金淨額</b>		<b>(73,001)</b>	(7,938)
<b>現金及現金等值項目(減少)增加淨額</b>		<b>(103,928)</b>	56,428
<b>於一月一日的現金及現金等值項目</b>		<b>147,822</b>	91,394
<b>於十二月三十一日的現金及現金等值項目：</b>			
銀行結餘及現金		43,894	147,822

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 1. 一般資料

新疆天業節水灌溉股份有限公司(「本公司」)為一家於一九九九年十二月二十七日在中華人民共和國(「中國」)成立之股份有限公司。於二零零六年二月二十八日，本公司的H股在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)上市，並於二零零八年一月二十三日起撤回在創業板上市。於二零零八年一月二十四日，本公司的H股在聯交所主板上市。

本公司的直屬控股公司為新疆天業股份有限公司(「天業公司」)，一家於中國成立的公司，其股份在上海證券交易所上市。新疆天業(集團)有限公司(「天業控股」，一家於中國成立的民營有限責任公司)為天業公司的控股公司及本公司的最終控股公司。

本公司及其附屬公司從事設計、製造、安裝及銷售灌溉系統及設備。其附屬公司詳情載於附註29。

本公司及其附屬公司於下文統稱為「本集團」。天業控股及其於本集團以外的附屬公司於下文統稱為「天業控股集團」。

本公司註冊辦事處及主要營業地點在本公司年報「公司資料」一節披露。

綜合財務報表以本集團的功能貨幣人民幣(「人民幣」)呈列。

## 2. 應用香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

於本年度，本集團已採納多項由香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的新訂及經修訂準則、對準則的修訂及詮釋(「新訂及經修訂香港財務報告準則」)。

除下文所述者外，採納新訂及經修訂香港財務報告準則對本集團於本會計期間或過往會計期間的綜合財務報表並無重大影響。

### 香港會計準則第1號(二零零七年經修訂)財務報表的呈列

香港會計準則第1號(二零零七年經修訂)引入術語變動(包括經修訂的財務報表標題)及財務報表格式和內容的變動。



# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 2. 應用香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

### 有關金融工具的改進披露(香港財務報告準則第7號「金融工具：披露」的修訂)

香港財務報告準則第7號的修訂擴大有關以公平價值計量的金融工具按公平價值進行計量的披露規定。本集團並無根據該等修訂所載的過渡條文就擴大後的披露範圍提供比較資料。

本集團並無提早應用以下已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂或詮釋。

香港財務報告準則(修訂)	香港財務報告準則第5號的修訂，作為改進 二零零八年香港財務報告準則的一部分 <sup>1</sup>
香港財務報告準則(修訂)	二零零九年香港財務報告準則的改進 <sup>2</sup>
香港會計準則第24號(經修訂)	關連人士披露事項 <sup>5</sup>
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表 <sup>1</sup>
香港會計準則第32號(修訂)	供股的分類 <sup>4</sup>
香港會計準則第39號(修訂)	合資格對沖項目 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第1號(經修訂)	首次採納香港財務報告準則 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第1號(修訂)	首次採納者的額外豁免 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第1號(修訂)	首次採納者就香港財務報告準則第7號 披露的比較資料所獲有限豁免 <sup>6</sup>
香港財務報告準則第2號(修訂)	集團以現金結算以股份支付的交易 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>7</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第14號(修訂)	最低資本規定的預付款項 <sup>5</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第17號(修訂)	分派非現金資產予擁有者 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第19號(修訂)	以股本工具抵銷金融負債 <sup>6</sup>

<sup>1</sup> 由二零零九年七月一日起或以後開始的年度期間生效。

<sup>2</sup> 對於由二零零九年七月一日及二零一零年一月一日(按合適者而定)起或以後開始的年度期間的修訂生效。

<sup>3</sup> 由二零一零年一月一日起或以後開始的年度期間生效。

<sup>4</sup> 由二零一零年二月一日起或以後開始的年度期間生效。

<sup>5</sup> 由二零一一年一月一日起或以後開始的年度期間生效。

<sup>6</sup> 由二零一零年七月一日起或以後開始的年度期間生效。

<sup>7</sup> 由二零一三年一月一日起或以後開始的年度期間生效。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 2. 應用香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

應用香港財務報告準則第3號(經修訂)可能影響收購日期為二零零九年七月一日或以後開始的首個年度期告期間初或以後的業務合併之會計處理。香港會計準則第27號(經修訂)將影響母公司所擁有附屬公司擁有權權益變動的會計處理。

香港財務報告準則第9號「金融工具」引入對金融資產的分類及計量的新規定，將於二零一三年一月一日起生效，並可提早應用。該準則規定所有符合香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量」範疇的已確認金融資產按攤銷成本或公平價值計量。特別是，(i)根據業務模式以收取合約現金流量為目的所持有及(ii)純粹為支付本金額及未償還本金額的利息而產生合約現金流量的債務投資，一般按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資按公平價值計量。應用香港財務報告準則第9號可能對本集團金融資產的分類及計量造成影響。

此外，作為於二零零九年頒佈的香港財務報告準則改進項目的一部分，香港會計準則第17號「租賃」中有關租賃土地分類的規定已作出修訂。有關修訂將於二零一零年一月一日起生效，並可提早應用。於香港會計準則第17號修訂之前，租賃土地須被分類為經營租賃，並於綜合財務狀況表內呈列為預付租賃款項。有關修訂已刪除此規定。反之，有關修訂規定租賃土地須根據香港會計準則第17號所載的一般原則(即根據出租人或承租人所涉及租賃資產擁有權附帶的風險和回報程度)進行分類。應用香港會計準則第17號可能對本集團租賃土地的分類及計量造成影響。

本公司董事預計，應用其他新訂及經修訂準則、修訂或詮釋對綜合財務報表並無重大影響。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策

除若干金融工具乃初步按公平價值計量外，綜合財務報表乃根據歷史成本法編製。綜合財務報表已根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則編製。此外，綜合財務報表包括聯交所證券上市規則及香港公司條例規定的適用披露資料。

### 綜合基準

綜合財務報表載納本公司及本公司控制的實體(其附屬公司)的財務報表。控制乃指本公司有權管理一家實體的財務及經營決策，以於其業務中獲取利益。

年內收購或出售的附屬公司的業績，乃於綜合全面收益表中分別自其收購的生效日期起計入或計至其出售的生效日期止(視乎情況而定)。

倘有需要，附屬公司的財務報表會作出調整，以使其會計政策與本集團其他成員公司的會計政策一致。

本集團內公司間的所有交易、結餘、收入及開支均已於綜合賬目時撇銷。

已綜合入賬的附屬公司資產淨值中的少數股東權益，與本集團的權益分開呈列。少數股東權益包括於原本業務合併之日該等權益的金額，連同少數股東分佔合併之日以來的權益變動。少數股東應佔的虧損，超逾少數股東於附屬公司的權益的部分，於本集團的權益中扣除，惟按少數股東須承擔具約束力責任且能作出額外投資以抵償損失者為限。

### 與少數股東權益的交易

本集團應用的政策為將與少數股東權益的交易作為與本集團股權擁有人的交易處理。就向少數股東權益進行採購而言，任何已付代價與附屬公司資產淨值賬面值的相關所佔份額之間的差額從權益中扣除。出售少數股東權益的盈虧亦記錄為權益。就出售少數股東權益而言，任何已收所得款項與少數股東權益的相關所佔份額之間的差額亦於權益內記錄。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策(續)

### 商譽

因收購業務引致的商譽按成本減任何累計虧損虧損列賬，並於綜合財務狀況表內分開呈列。

就進行減值測試而言，因收購引致的商譽乃分配予各個預期受惠於收購所產生協同效益的相關現金產生單位。已獲分配商譽的現金產生單位會每年及於有跡象顯示單位可能出現減值時進行減值測試。就於一個財政年度進行收購所產生商譽而言，經分配商譽的現金產生單位會於該財政年度年結前進行減值檢測。當現金產生單位的可收回金額少於單位的賬面值，則減值虧損會首先作出分配，以減少分配予該單位任何商譽的賬面值，其後根據該單位各資產的賬面值按比例分配至該單位的其他資產。商譽的任何減值虧損將直接於損益賬確認。就商譽確認的減值虧損不會於其後的期間撥回。

於出售相關現金產生單位時，有關已資本化商譽的金額計入出售的損益中。

### 收入確認

收入按所收取或應收取代價的公平價值確認，即日常業務過程中銷售貨物及提供服務應收款項(已扣除折扣及相關銷售稅)。

貨物銷售於貨物交付及所有權轉移時確認。

安裝服務收入於提供服務時確認。

來自財務資產的利息收入按未償還本金額及適用利率以時段比例累積計算，該利率為初步確認時確實地將財務資產於預計可使用年期內的估計未來現金收入折現至該資產的賬面淨值的折現率。

## 3. 主要會計政策(續)

### 租賃

凡將資產所有權的絕大部分風險與回報轉讓至承租人的租賃均列為融資租賃。所有其他租賃均列為經營租賃。

經營租賃付款在有關的租賃期內以直線法確認為開支。為鼓勵訂立經營租賃的已收及應收利益，按租約期限以直線法於租金開支確認扣除。

### 外幣

於編製各個別集團實體的財務報表時，以該實體功能貨幣以外貨幣(外幣)進行的交易按交易日的適用率換算為各自的功能貨幣(即該實體經營業務的主要經濟環境的貨幣)。於每個報告期末，以外幣列值的貨幣項目乃按該日的匯率再行換算。以外幣列值按公平價值入賬的非貨幣項目，乃於釐定公平價值當日按適用匯率再行換算。按歷史成本計量的非貨幣外幣項目不會再行換算。

於結算貨幣項目及再換算貨幣項目產生的滙兌差額，乃於產生期間在損益賬中確認。再次換算以公平價值入賬的非貨幣項目所產生的滙兌差額，計入期內的損益賬中，惟因再換算非貨幣項目而產生的滙兌差額，其盈虧乃直接在其他全面收益中確認，在此情況下，有關滙兌差額亦直接在其他全面收益中確認。

### 政府補助金

政府補助金乃就本集團確認有關支出(擬以補助金抵銷成本的支出)的期間按系統化的基準於損益賬確認。與可折舊資產相關的政府補助金在綜合財務狀況報表確認為遞延收入，並於相關資產的可使用年期轉撥至損益賬內。其他政府補助金於擬以補助金抵銷成本配對的所須期間內，有系統地確認為收益。就補償已產生的開支或虧損而應收取的政府補助金，或就向本集團提供無須未來相關成本的即時財務援助而應收取的政府補助金，乃於彼等成為應收取的期間內於損益賬確認。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策(續)

### 借貸成本

收購、建造或生產合資格資產(必須經過一段頗長時間方能達致擬定用途或出售的資產)應佔的直接借貸成本，增添為該等資產的成本，直至該等資產大致可供擬定用途或出售為止。特定借貸在作為合資格資產的費用前，作為短暫投資所賺取的投資收入從符合撥作資本的借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本於產生期間內在損益賬內確認。

### 退休福利成本

向國家管理退休福利計劃及強制性退休金計劃支付的款項，於僱員提供服務致使彼等有權獲得供款時列為開支。

### 稅項

所得稅開支指現時應付稅項及遞延稅項的總和。

現時應付稅項乃按年內應課稅溢利計算。應課稅溢利不包括其他年度的應課稅或應扣減的收入或開支項目，亦不包括從未課稅或可扣稅的項目，故與綜合全面收益表所列利潤不同。本集團本期稅項負債乃按已於報告期末實施或大致實施的稅率計算。

遞延稅項就綜合財務報表內資產及負債賬面值與計算應課稅溢利所採用相應稅基的暫時差異而確認。遞延稅項負債一般就所有應課稅暫時差額確認。遞延稅項資產一般按可能出現可供動用可扣減暫時差額的應課稅溢利而確認所有可扣稅暫時差額。倘若暫時差額源自商譽或由初次確認不影響應課稅溢利或會計溢利的交易(業務合併除外)中其他資產及負債所產生，則不會確認有關資產及負債。

## 3. 主要會計政策(續)

### 稅項(續)

有關於附屬公司的投資的應課稅暫時差額須確認遞延稅項負債，惟倘本集團可控制暫時差額的撥回，且暫時差額大概不會於可見將來撥回則除外。因可扣減暫時差額引致的遞延稅項資產(與該等投資有關)僅以可能將有足夠應課稅溢利可動用暫時差額之利益，且預期彼等將於可預見將來撥回為限而確認。

遞延稅項資產的賬面值於每個報告期末進行檢討，並於不再可能有充裕的應課稅溢利以收回所有或部分資產時予以調低。

倘負債可作償付或資產可予變現，遞延稅項資產及負債按預期於期間內應用的稅率以於報告期末已實行或實質上實行的稅率(及稅法)的稅率為基準。遞延稅項負債及資產的計量，反映從本集團於報告期間末預期收回或償付其資產及負債賬面值的方式所引致的稅務後果。遞延稅項於損益賬確認，惟倘其與其他全面收益或直接於權益確認的項目有關，則於該情況下同樣分別於其他全面收益或直接於權益確認遞延稅項。

### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備包括為用於生產或供應貨品或服務或為行政管理目的而持有的樓宇(在建工程除外)、以成本減其後的累計折舊及累計減值虧損列賬。

折舊乃經計及估計剩餘價值後，在估計可使用年期內以直線法撇銷物業、廠房及設備(在建工程除外)的項目成本而計算。

在建工程包括現正為生產或自用目的而興建的物業、廠房及設備。在建工程以成本減任何已確認減值虧損列賬。成本包括所有建築成本及該等項目所佔的其他直接成本。在建工程於完成建設及可作擬定用途時歸類為物業、廠房及設備的適當類別。該等資產按其他物業資產的相同基準，於資產可作其擬定用途時開始計算折舊。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策(續)

### 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備項目於出售時或預期日後持續使用資產將不會產生經濟利益時不再確認入賬。不再確認資產所產生的任何盈虧(按該項目出售所得款項淨額與賬面金額間的差額計算)乃於該項目不再確認的期間內計入損益賬。

### 預付租賃款項

預付租賃款項指收購租賃土地權益的預付款項，按成本列賬並於租期內按直線基準攤銷。

### 商譽以外有形資產的減值(見上文有關商譽的會計政策)

於報告期末，本集團將檢討其有形資產的賬面值，以決定該等資產有否出現任何減值虧損跡象。倘有任何該等跡象，須估計有關資產的可收回金額以釐定減值虧損(如有)的程度。倘資產的可收回金額估計低於其賬面值，則該項資產的賬面值將予以削減至其可收回金額的水平。減值虧損隨即作為開支確認。

倘於其後撥回減值虧損，則該項資產的賬面金額將予增加至估計可收回金額經修訂後的水平，惟所增加的賬面金額不會超過假定該項資產於以往年度未獲確認出現減值虧損而應已獲釐定的賬面值。所撥回的減值虧損將隨即確認為收入。

### 存貨

存貨按成本或可變現淨值兩者的較低者入賬。成本按加權平均方法計算。



## 3. 主要會計政策(續)

### 金融工具

倘集團實體為有關工具合約條文所涉及的其中一方，則財務資產及財務負債在綜合財務狀況表中確認。財務資產及財務負債最初以公平價值計量。因收購或發行財務資產及財務負債而直接產生的交易成本(於收益賬按公平價值處理的財務資產及財務負債除外)於首次確認時新增至財務資產或財務負債的公平價值或自該等價值扣除(如適用)。因收購於損益賬中按公平價值處理的財務資產或財務負債而直接產生的交易成本，即時於收益賬中確認。

### 金融資產

本集團的金融資產分類為貸款及應收款項。所有正常購買或銷售的金融資產，按成交日的基準確認及終止確認。正常購買或銷售指按照市場規定或慣例須在一段期限內進行資產交付的金融資產買賣。

### 實際利息法

實際利息法為計算金融資產的攤銷成本以及分配於有關期間的利息收入的方法。實際利率是於初步確認時可準確透過金融資產的預計年期或(倘適用)在較短期間內對估計未來現金收入(包括所支付或收取能構成整體實際利率的所有費用、交易成本及其他溢價或折價)折算至賬面淨值的利率。

就債務文據而言，利息收入按實際利率基準確認。

### 貸款及應收款項

貸款及應收款項為並未於交投活躍的市場內報價而附帶固定或可釐定付款的非衍生財務資產。於初步確認後，貸款及應收款項(包括貿易及其他應收賬款、應收票據、銀行結餘及現金以及於一家非銀行金融機構的存款)使用實際利率法按攤銷成本減任何已識別減值虧損列賬(見下文有關金融資產減值的會計政策)。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策(續)

### 金融工具(續)

#### 金融資產的減值

金融資產於每個報告期末評估是否有減值跡象。倘有客觀跡象顯示在初步確認金融資產後出現一件或多件事件而影響到金融資產的估計未來現金流量，則金融資產出現減值。

就金融資產而言，客觀減值跡象可包括：

- 發行人或交易對手出現重大財政困難；或
- 拖欠或無力支付利息或本金；或
- 借款人有可能面臨破產或財務重組。

就若干類別的金融資產(例如貿易及其他應收賬款)而言，被評定為不作個別減值之資產，其後將會彙集一併評估減值。應收款項組合的客觀減值證據可包括本集團的過往收款經驗、組合內延遲還款至超逾一年的平均信貸期的次數增加，以及與拖欠應收款項有關的全國或地方經濟狀況明顯改變。

對於按攤銷成本列賬的金融資產而言，當有客觀證據表示資產已經減值時，在損益賬內確認減值虧損，並按該資產賬面值與按原先實際利率折算的估計未來現金流量的現值之間差額計量。

就所有金融資產而言，金融資產的賬面值直接按減值虧損減少，惟貿易及其他應收賬款除外，其賬面值乃透過使用撥備賬目而減少。撥備賬目的賬面值變動於損益賬確認。當認為無法收回貿易及其他應收賬款時，則於撥備賬目內撇銷。倘往後收回先前已撇銷的金額，則於損益賬中撥回有關款項。

## 3. 主要會計政策(續)

### 金融工具(續)

#### 金融資產的減值(續)

對於按攤銷成本計量的金融資產而言，倘減值虧損的金額於往後期間減少，而有關減少與確認減值虧損後發生的事項存在客觀關連，則先前確認的減值虧損透過損益賬撥回，惟資產於撥回減值當日的賬面值不得超逾未確認減值下原應記錄的攤銷成本。

#### 金融負債及權益

本集團發行的金融負債及股本工具乃根據所訂立合約安排的內容，以及金融負債及股本工具的定義而分類。

股本工具為證明本集團於扣除其所有負債後的資產剩餘權益的任何合約。本集團的金融負債一般歸類為其他金融負債。

#### 實際利息法

實際利息法是計算金融負債攤銷成本及於有關期間將利息費用予以分配的方法。實際利率為於金融負債的預計年期或(如適用)較短期間內，將估計未來現金付款準確折現的利率。

利息費用按實際利率基準確認，惟對於列為於損益賬中按公平價值處理的財務資產，利息開支計入收益或虧損淨額中。

#### 於損益賬中按公平價值處理的財務負債

於損益賬中按公平價值處理的財務負債分為兩個類別，包括持作買賣的財務負債及於初步確認時指定為於損益賬中按公平價值處理的財務負債。

於損益賬中按公平價值處理的財務負債按公平價值計量，因重新計量引致的公平價值變動於產生期間內直接於損益賬確認。於損益賬確認的盈虧淨額包括任何已就財務負債支付的利息。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策(續)

### 金融工具(續)

#### 其他金融負債

其他金融負債包括貿易及其他應付賬款、應付票據及短期銀行借款，其後採用實際利息法按攤銷成本計量。

#### 股本工具

由本公司發行的股本工具乃按已收所得款項(扣除直接發行成本)入賬。

#### 衍生金融工具

衍生工具於訂立衍生工具合約日期初步按公平價值確認，隨後於每個報告期末按其公平價值重新計量。所得的盈虧即時於損益賬內確認，除非該衍生工具已被指定並且是有效的對沖工具，在此情況下，於損益賬內確認的時間性將取決於對沖關係的性質。

#### 終止確認

於資產收取現金流量的權利到期，或金融資產已轉讓且本集團已轉讓金融資產所有權的絕大部分風險和回報時，即終止確認有關資產。於終止確認金融資產時，資產賬面值與已收及應收代價金額的差額以及已直接於其他全面收益確認的累計盈虧於損益賬內確認。

金融負債於相關合約內指定的責任獲解除、取消或到期時終止確認。已終止確認的金融負債的賬面值與已付或應付代價的差額於損益賬內確認。

### 研究與開發支出

研究活動所產生的支出在其發生的期間確認為費用。

## 4. 估計不明朗因素的主要來源

在應用本集團載述於附註3的會計政策時，本公司董事須對未能輕易地從其他來源獲知的資產及負債賬面金額作出估計及假設。該等估計及相關假設是根據過往經驗及被認為相關的其他因素而作出。實際結果或會與該等估計有所不同。

估計及相關假設乃按持續基準審閱。會計估計的修訂乃於估計有所修訂之期間(倘修訂僅影響該段期間)，或修訂期間及未來期間(倘修訂影響本期間及未來期間)內確認。

以下對未來的主要假設以及於報告期末估計不明朗性的其他主要來源，為下一個財政年度內對資產及負債的賬面須作出重大調整擁有重大風險者。

### 貿易應收賬款減值

本集團對其客戶進行持續信貸評估，並根據付款記錄以及按客戶現有信貸資料的檢討所釐訂的客戶現有信譽而調整信貸限額。本集團持續監察從客戶收取款項及客戶付款的情況，並根據過往經驗以及任何其識別的特別收回客戶款項問題而對估計信貸虧損作出撥備。截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團確認減值虧損約人民幣229,000元(二零零八年：人民幣1,097,000元)。

### 存貨撥備

本集團管理層於每個報告期末檢討賬齡分析並對被識別作不再適合用於生產的過時及滯銷存貨進行撥備。管理層主要根據最近期的發票價格及目前市況而估計此等原材料及製成品的可變現淨值。本集團於每個報告期末對每種產品進行盤點，並對過時及滯銷項目作出撥備。截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團並無就撇減存貨至其可變現淨值而確認原材料及製成品的任何減值虧損(二零零八年：人民幣1,899,000元)。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 4. 估計不明朗因素的主要來源(續)

### 稅項

釐定所得稅撥備涉及對若干交易的未來稅務處理方法的判斷。本集團仔細評估各類交易的稅務影響並相應作出稅項撥備。有關交易的稅務處理方法會定期重新考慮，以計及稅務法規的一切變動。倘有關交易的最終稅務結果與首次記錄的金額有差異，有關差額將影響作出有關釐定年度的所得稅及遞延稅項撥備。

### 增值稅

誠如附註21所詳述，中國稅務當局就年內本公司的增值稅(「增值稅」)作出稅務查詢。董事認為及本公司稅務顧問的稅務意見為成功索繳過量增值稅轉出金額的可能性是存在的，故已在二零零九年十二月三十一日的綜合財務狀況表內確認可收回增值稅。

## 5. 金融工具

### a. 金融工具類別

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
<b>金融資產</b>		
貸款及應收款項(包括銀行結餘及現金)	217,601	340,302
<b>金融負債</b>		
按攤銷成本列賬的其他金融負債	247,595	302,924
衍生金融負債	8	—

### b. 金融風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括貿易及其他應收賬款、應收票據、貿易及其他應付賬款、應付票據、短期銀行借款、衍生金融工具、於非銀行金融機構的存款以及銀行結餘及現金。金融工具的詳情披露於各有關的附註內。該等金融工具附帶的風險包括市場風險(外幣風險及利率風險)、信用風險及流動資金風險。緩和該等風險的政策載列於下文。管理層管理及監察該等風險，以確保以適時及有效的方式實施適當的措施。

## 5. 金融工具(續)

### b. 金融風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險

##### (i) 外幣風險

外幣風險指外幣匯率的變動將影響本集團財務業績及現金流量的風險。管理層認為本集團並無承受重大的外幣風險，原因是其大部分業務和交易位於中國，它們的功能貨幣為人民幣所致。

##### (ii) 利率風險

本集團須面對與定息借款相關的公平價值利率風險(該等銀行借款的詳情見附註26)。由於大部分銀行借款按定息計息，故本集團承擔的利率風險並不重大。

本集團亦須面對與銀行結餘及浮息銀行借款相關之現金流量利率風險(該等銀行借款的詳情見附註26)。

本集團現時並無任何利率對沖政策。

本集團因應以人民幣計值的借款而產生的現金流量利率風險，主要受中國人民銀行的利率波動影響。

#### 敏感度分析

以下的敏感度分析乃基於報告期末非衍生工具的利率風險釐定。就浮息銀行借款而言，相關分析乃假設於報告期末的未償還負債金額於整個年度內均未償還。向主要管理人員內部匯報利率風險時，採用50個基點(二零零八年：50個基點)的增減，此乃代表管理層對利率的合理潛在變動作出的評估。

倘利率增/減50個基點且所有其他可變因素維持不變，本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的虧損(二零零八年：溢利)將增加/減少約人民幣133,000元(二零零八年：減少/增加人民幣8,000元)。此乃主要由於本集團因浮息銀行借款而承受的利率風險所致。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 5. 金融工具(續)

### b. 金融風險管理目標及政策(續)

#### 信用風險

倘交易對手未有履行彼等於二零零九年十二月三十一日的責任，則本集團承受有關每類已確認金融資產的最大信用風險為該等資產於綜合財務狀況表內列示的賬面值。

本集團只會與受認同及有信譽的第三方進行交易。本集團的政策是所有欲進行賒賬買賣的客戶均須接受信貸核實程序。此外，應付款項的結餘按持續基準進行監察。

於二零零九年十二月三十一日，本集團有若干信用風險集中情況，原因是本集團最大貿易債務人佔去貿易應收賬款及應收票據的17%(二零零八年：31%)。

於二零零九年十二月三十一日，本集團因於一家非銀行金融機構的存款而有信用風險重大集中的情況。

就本集團其他金融資產(包括銀行結餘及於一家非銀行金融機構的存款)的信用風險而言，本集團因交易對手違約而承擔的信用風險有限，原因是交易對手的信用狀況良好及本集團預期不會就尚未向該等實體收回的墊款／存款而產生重大虧損。

#### 流動資金風險

本集團於管理流動資金風險時，管理層監察及維持視為足夠程度的現金及現金等值項目，以應付本集團營運及緩和現金流量波動的影響。管理層監察短期銀行借款的運用情況，並確保遵守貸款契諾。於二零零八年及二零零九年十二月三十一日，包括本集團的貿易及其他應付賬款、應付票據及短期銀行借款在內的其他金融負債按合約規定均須於一年內到期償還。



## 5. 金融工具(續)

### c. 公平價值

財務資產及財務負債的公平價值釐定如下：

- 財務資產及財務負債(不包括衍生工具)的公平價值按照基於折算現金流量分析作出的公認定價模型釐定，並使用同類工具可觀察的目前市場交易價格及交易商報價；及
- 衍生工具的公平價值使用報價計算。

自二零零九年一月一日起，本集團就資產負債表中按公平價值計量的金融工具，採納香港財務報告準則第7號的修訂，該項修訂規定按下列公平價值計量等級披露公平價值計量方法：

- 第1級公平價值計量方法為相同資產或負債於活躍市場上的報價(未經調整)所取得者。
- 第2級公平價值計量方法為就資產或負債計入第1級內的報價以外的可觀察參數，不論直接(即價格)或間接(即衍生自價格)所取得者。
- 第3級公平價值計量方法為就資產或負債計入並非基於可觀察市場數據(不可觀察參數)的參數的估值技術所取得者。

於二零零九年十二月三十一日，本集團按公平價值計量的金融工具為本集團所訂立的商品期貨合約，乃分類為衍生金融負債及按報價計量，並且包括於第1級內。

除綜合財務報表所載列者外，董事認為於綜合財務報表內按攤銷成本記錄的金融資產及金融負債的賬面值與其公平價值相若。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 6. 資金風險管理

本集團管理其資金，以確保本集團內各實體將能夠以持續經營方式營運，同時亦透過達致債務與權益之間最佳的平衡而為股東爭取最大回報。

本集團之資本結構包括債務，計有附註26所披露的短期銀行借貸、現金及現金等值項目及本公司擁有人應佔權益，當中包括附註31所披露的已發行股本、綜合權益變動報表所披露的儲備及累計溢利。管理層通過考慮資金成本及各類資本涉及的風險而檢討資本結構。有見及此，本集團透過派發股息、發行新股份以及新造借款或償還現有借款而平衡其整體之資本結構。於兩個整年度內，本集團對資金管理的方式概無變動。本集團並無為獲授的銀行信貸而與銀行訂立契諾。

## 7. 營業額

營業額按年內向對外客戶銷售貨物所收取或應收取的代價(已扣除增值稅、退貨及折扣)以及提供服務所收取及應收取的代價兩者的公平價值計算，並分析如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
滴灌膜及滴灌配件	368,541	442,218
PVC/PE管	202,487	219,998
提供安裝服務	—	2,032
	<b>571,028</b>	664,248

附註： 依據本集團的銷售組合，滴灌配件一般作為滴灌膜的配套產品出售。因此，滴灌膜及滴灌配件被撥歸為一類。

## 8. 業務及地區分類資料

自二零零九年一月一日起，本集團已採納香港財務報告準則第8號「經營分部」。香港財務報告準則第8號為一項披露準則，規定經營分部的識別乃根據本集團主要營運決策者為分配資源至各分類及評估其表現而定期審閱有關本集團組成部分的內部報告為基準。相對地，此準則前身(香港會計準則第14號「分部報告」)規定一個實體使用風險和回報方法以識別兩項分部(業務及地區)，而該實體的「給予主要管理人員的內部財務報告系統」只作為識別該等分部的起點。過往，對外報告分部資料被視為單一業務分部及單一地區分部。行政總裁(即本集團主要營運決策人)定期按業務部門(包括設計、製造、安裝及銷售灌溉系統及器材)的收益分析。然而，除收益分析外，並無營運業績或其他具體財務資料可供用作評核各項業務營運的表現。行政總裁審閱本集團的整體營運業績以就資源分配作出決策。根據香港財務報告準則第8號，本集團的業務構成單一報告分部，故並無編製獨立的分部資料。與根據香港會計準則第14號釐定主要報告分部相比，應用香港財務報告準則第8號並無導致本集團須重新指定報告分部。採納香港財務報告準則第8號亦無改變計量分部溢利或虧損的基準。

### 地區資料

本集團的業務大部分位於中國。本集團進行的直接出口銷售佔本集團於兩個年度的總收益和業績不足10%。此外，按資產所在地區劃分的分部資產及資本開支大部分位於中國。因此，並無呈列地區分部。

### 有關主要客戶的資料

本集團的客戶基礎包括一名(二零零八年：無)交易總值超逾本集團收益10%的客戶。於二零零九年，來自該名客戶的收益約為人民幣85,420,000元(二零零八年：人民幣52,306,000元)。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 9. 其他經營收入

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
來自期貨合約交易的收益	1,576	—
政府補助金(附註33)	1,495	—
撤銷長期未償還的其他應付款項	688	1,193
撥回存貨減值	564	1,695
銀行利息收入	513	1,506
其他	517	390
	<b>5,353</b>	4,784

## 10. 財務成本

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
須於一年內悉數償還的銀行借款的已付利息	7,601	12,700
減：在建工程的已資本化金額	—	(2,132)
	<b>7,601</b>	10,568

截至二零零八年十二月三十一日止年度內已資本化的借款成本乃由於銀行貸款而產生，並按年利率7.47%列為合資格資產的開支。截至二零零九年十二月三十一日止年度，並無借貸成本已撥充資本。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 11. 除稅前溢利

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
除稅前溢利已扣除下列各項：		
員工成本(包括董事及監事酬金)		
— 薪金及津貼	27,642	28,448
— 退休福利計劃供款	3,273	3,478
員工成本總額	30,915	31,926
核數師酬金	650	650
預付租賃款項攤銷	325	179
物業、廠房及設備折舊	28,273	27,620
存貨撇銷(包括於銷售成本內)	—	1,899
就貿易應收賬款確認的減值虧損	229	1,097
研究與開發支出	131	211
附屬公司取消註冊的虧損	363	—
出售物業、廠房及設備的虧損	380	—
衍生工具公平價值變動的虧損淨額	8	—

## 12. 董事、監事及僱員酬金

### (a) 董事及監事酬金

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
董事及監事		
— 袍金	143	144
— 薪金及其他福利	501	596
— 退休福利計劃供款	51	156
酬金總額	695	896

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 12. 董事、監事及僱員酬金(續)

### (a) 董事及監事酬金(續)

年內董事及監事的酬金詳情分析如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
<b>執行董事姓名：</b>		
郭慶人先生(附註1)	—	—
師祥參先生(附註2)	—	100
李雙全先生(附註3)	223	272
朱嘉冀先生(附註4)	194	243
	<b>417</b>	615
<b>獨立非執行董事姓名：</b>		
何林望先生(附註5)	30	30
夏軍民先生(附註5)	30	30
顧烈峰先生(附註5)	30	30
麥敬修先生(附註5)	53	54
	<b>143</b>	144
<b>監事姓名：</b>		
何傑先生(附註6)	30	30
黃俊林先生(附註6)	30	30
倪美蘭女士(附註7)	75	77
	<b>135</b>	137
<b>總計</b>	<b>695</b>	896

附註：

1. 郭慶人先生的薪金及退休福利乃由天業公司支付。本集團毋須償付天業公司所支付的薪金及退休福利。
2. 師祥參先生已獲天業控股重新聘用，並向天業控股取得其薪金及應享退休福利。因此，師先生並不享有本集團的任何退休福利，而本集團無須付還已由天業公司支付的薪金和退休福利。
3. 截至二零零九年十二月三十一日止年度的金額包括退休福利計劃供款約人民幣18,000元(二零零八年：人民幣67,000元)。

## 12. 董事、監事及僱員酬金(續)

### (a) 董事及監事酬金(續)

附註：(續)

4. 截至二零零九年十二月三十一日止年度的金額包括退休福利計劃供款約人民幣18,000元(二零零八年：人民幣67,000元)。
5. 獨立非執行董事可享有其各自服務的組織或公司的退休福利。因此，彼等並不享有本集團的任何退休福利。
6. 何傑先生及黃俊林先生是本集團的獨立監事，可享有其各自服務的組織或公司的退休福利。因此，彼等並不享有本集團的任何退休福利。
7. 該筆金額包括截至二零零九年十二月三十一日止年度的退休福利計劃供款約人民幣15,000元(二零零八年：人民幣22,000元)。

概無董事或監事於兩個年度內放棄收取任何酬金。

### (b) 僱員酬金

本集團五名最高薪人士中，於截至二零零九年十二月三十一日止年度有兩名為董事及於截至二零零八年十二月三十一日止年度有三名為董事及一名為監事，其酬金已載列於附註12(a)。其餘三名(二零零八年：一名)人士的酬金如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
薪金及其他福利	858	539
退休福利計劃供款	46	11
	<b>904</b>	<b>550</b>

彼等的酬金範圍如下：

	人數	
	二零零九年	二零零八年
零至人民幣882,000元(相當於零至1,000,000港元)	3	1

於上述兩年內，本集團並無向五名最高薪酬人士、董事及監事支付任何酬金，作為加盟本集團或於加盟本集團時的獎勵，或作為離職賠償。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 13. 稅項

截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度，根據有關中國法規，本公司及其附屬公司須繳付25%的中國企業所得稅(「企業所得稅」)。根據《關於西部大開發稅收優惠政策問題的通知》(財稅[2001]202號)(「202號通知」)，任何經營實體如在中國西部主要從事於《當前國家重點鼓勵發展的產業、產品的技術目錄(2000年修訂)》所指定的業務(「指定業務」)，而此業務佔經營收入70%以上，則該實體可享有特定稅項優惠。組成本集團的若干實體符合此等規定，而在該等實體於有關期間內將繼續符合此等規定的假設下，該等實體可享有以下若干稅項優惠：

實體名稱	附註	二零零九年	二零零八年
本公司	(i)	10%	獲豁免
石河子天業物資回收有限責任公司(「天業回收」)		25%	25%
甘肅天業節水器材有限公司(「甘肅天業」)	(ii)	15%	15%
石河子開發區天業節水工程安裝有限責任公司(「天業安裝」)		25%	25%
新疆阿拉爾天農節水灌溉有限責任公司(「阿拉爾天農」)	(iii)	15%	15%
哈密天業紅星節水灌溉有限責任公司(「哈密天業」)	(iv)	15%	15%
肇慶天業塑膠製品有限公司(「肇慶天業」)		25%	25%
奎屯天屯節水有限責任公司(「奎屯天屯」)		25%	25%
哈密惠民回收有限責任公司(「哈密惠民」)		25%	25%
新疆天瑞節水器材有限公司(「天瑞」)		25%	25%
北京天業潤華節水灌溉技術有限公司(「北京天業」)		25%	25%
阿克蘇天業節水有限公司(「阿克蘇天業」)		25%	25%
石河子市天誠節水器材有限公司(「石河子天誠」)		25%	不適用

附註：

- (i) 根據由財政部及國家稅務總局發出的財稅字[1994]1號《關於企業所得稅若干優惠政策的通知》、由新疆維吾爾自治區國家稅務局發出的新國稅發[1999]120號《新疆維吾爾自治區國家稅務局企業所得稅減免稅管理辦法》及新國稅辦[2001]77號《關於新疆石河子天業節水器具開發有限公司免徵企業所得稅的批覆》、202號通知、由新疆維吾爾自治區國家稅務局發出的新國稅函[2003]134號《關於調整企業所得稅減免稅審批權限及有關問題的通知》以及由石河子國家稅務局發出的石國稅辦[2004]118號《關於新疆天業節水灌溉股份有限公司減徵企業所得稅的批覆》，本公司獲批於截至二零一零年十二月三十一日止七個年度按15%的減免稅率繳納企業所得稅：



# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 13. 稅項(續)

附註：(續)

根據石河子經濟技術開發區國家稅務局發出的開國稅辦[2006]72號《關於新疆天業節水灌溉股份有限公司減免企業所得稅的通知》，本公司於截至二零零八年十二月三十一日止兩個年度獲豁免繳付企業所得稅，並獲批於二零零九年一月一日至二零一一年十二月三十一日期間減免50%的企業所得稅；

根據甘區國稅批字[2007]39號《國務院關於實施企業所得稅過渡優惠政策的通知》及財稅[2008]21號：新國稅辦[2008]218號轉發《財政部國家稅務總局關於貫徹落實國務院關於實施企業所得稅過渡優惠政策有關問題通知》；本公司於截至二零零九年十二月三十一日止年度、截至二零一零年十二月三十一日止年度及截至二零一一年十二月三十一日止年度應符合資格分別按10%、11%及12%的減免稅率繳納企業所得稅。

- (ii) 根據202號通知及甘肅省國家稅務局[2002]44號批文，甘肅天業獲批於二零零二年一月一日至二零一零年十二月三十一日期間按15%的減免稅率繳納企業所得稅；

根據《國務院關於實施企業所得稅過渡優惠政策的通知》(國發[2007]39號)，由於甘肅天業透過第202號通知的受鼓勵項目賺取收入，故應符合外資企業按15%的減免稅率繳納企業所得稅的資格。

- (iii) 根據阿拉爾地區國家稅務局於二零零八年五月九日發出的阿拉爾國稅辦[2008]76號批文，阿拉爾天農獲批於二零零八年一月一日至二零一零年十二月三十一日期間按15%的減免稅率繳納企業所得稅。

- (iv) 根據哈密地區國家稅務局於二零零七年十二月十四日發出的《哈密地區國家稅務局關於減徵哈密天業紅星節水灌溉有限責任公司減免企業所得稅的批覆》(哈國稅辦[2007]527號)，哈密天業獲批於二零零八年一月一日至二零一零年十二月三十一日期間按15%的減免稅率繳納企業所得稅。

截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度的企業所得稅，乃根據適用於上文所示組成本集團的各實體的企業所得稅稅率計算。

由於本集團並無收入產生自或源於香港，故本集團毋須繳納香港利得稅。

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
稅項開支包括：		
年內稅項開支	2,342	289
過往年度稅項撥備不足	20	134
	<b>2,362</b>	423

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 13. 稅項(續)

該等年度內，稅項開支與綜合全面收益表的溢利對賬如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
除稅前溢利	7,180	6,532
按法定企業所得稅稅率25%(二零零八年：25%)計算的稅項	1,795	1,633
不能就稅務目的課稅的收入的稅務影響	(215)	(422)
不能就稅務目的扣減的開支的稅務影響	234	209
未確認稅項虧損的稅務影響	1,697	1,747
本集團獲授稅項豁免及減免的影響	(1,169)	(2,878)
過往年度稅項撥備不足	20	134
本年度稅項開支	2,362	423

於報告期末，本集團可供抵銷未來溢利的未確認稅項虧損約為人民幣13,776,000元(二零零八年：人民幣6,988,000元)。由於無法預測未來溢利來源，故並無就未確認稅項虧損確認遞延稅項資產。該等未確認稅項虧損將由各自的產生日期起結轉五年。

## 14. 股息

截至二零零七年十二月三十一日止年度末期股息為每股人民幣0.036元，合共人民幣18,702,776元，已於截至二零零八年十二月三十一日止年度宣派並支付予本公司股東。

本公司董事不建議就截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度派付股息，於報告期末起亦無建議派付任何股息。

## 15. 每股盈利 — 基本及攤薄

每股基本盈利乃根據本公司擁有人所佔本集團溢利約人民幣6,479,000元(二零零八年：人民幣6,694,000元)及年內已發行普通股的加權平均數519,521,560股(二零零八年：519,521,560股)計算。

由於本公司於兩個年度均並無攤薄事件，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 16. 物業、廠房及設備

	在建工程	樓宇	廠房及機器	汽車	傢俬、 裝置及設備	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
<b>成本</b>						
於二零零八年一月一日	70,244	19,719	221,836	2,872	2,127	316,798
添置	38,051	16	6,672	402	2,155	47,296
出售	—	(11)	(6,774)	—	(4)	(6,789)
轉撥	(40,634)	8,996	30,327	—	1,311	—
於二零零八年十二月三十一日及 二零零九年一月一日	67,661	28,720	252,061	3,274	5,589	357,305
添置	50,967	3,734	5,353	573	117	60,744
出售	—	(369)	(805)	(89)	(14)	(1,277)
轉撥	(56,510)	39,721	15,110	—	1,679	—
於二零零九年十二月三十一日	62,118	71,806	271,719	3,758	7,371	416,772
<b>累計折舊</b>						
於二零零八年一月一日	—	3,579	113,318	2,108	424	119,429
年度支銷	—	853	26,347	146	274	27,620
本年度就出售而撇銷	—	(2)	(3,766)	—	—	(3,768)
於二零零八年十二月三十一日及 二零零九年一月一日	—	4,430	135,899	2,254	698	143,281
年度支銷	—	1,507	26,036	273	457	28,273
本年度就出售而撇銷	—	(84)	(637)	(87)	(7)	(815)
於二零零九年十二月三十一日	—	5,853	161,298	2,440	1,148	170,739
<b>賬面淨值</b>						
於二零零九年十二月三十一日	62,118	65,953	110,421	1,318	6,223	246,033
於二零零八年十二月三十一日	67,661	24,290	116,162	1,020	4,891	214,024

經考慮各有關可使用年期後，乃以直線法按下列年期計算物業、廠房及設備的折舊：

樓宇	20至40年
廠房及機器	8至14年
汽車	6年
傢俬、裝置及設備	5年

本集團的樓宇位於中國並根據中期租賃持有。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 16. 物業、廠房及設備(續)

本集團的在建工程指位於中國的在建樓宇、廠房及機器。於二零零九年十二月三十一日，並無利息開支(二零零八年：人民幣2,132,000元)已撥充為在建工程的資本。

## 17. 預付租賃款項

	人民幣千元
<b>成本</b>	
於二零零八年一月一日	8,452
添置	5,488
於二零零八年十二月三十一日及二零零九年一月一日	13,940
添置	453
於二零零九年十二月三十一日	14,393
<b>累計攤銷</b>	
於二零零八年一月一日	245
年度支銷	179
於二零零八年十二月三十一日及二零零九年一月一日	424
年度支銷	325
於二零零九年十二月三十一日	749
<b>賬面淨值</b>	
於二零零九年十二月三十一日	13,644
於二零零八年十二月三十一日	13,516

本集團的預付租賃款項包括於中國的中期租賃土地使用權，並以直線法按土地使用權的相關租賃期予以攤銷。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 17. 預付租賃款項(續)

就呈報目的分析為：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
流動資產	329	316
非流動資產	13,315	13,200
	<b>13,644</b>	13,516

於二零零八年十二月三十一日，相關政府機構並未授出賬面值為人民幣5,488,000元的土地使用權的法律所有權。截至二零零九年十二月三十一日止年度內，相關政府當局已發出土地使用權證。

## 18. 就收購物業、廠房及設備已付按金

有關按金乃本集團就興建中的新生產設施和機器收購物業、廠房及設備而支付。

## 19. 商譽

	人民幣千元
<b>成本</b>	
於二零零八年一月一日、二零零八年十二月三十一日及 二零零九年十二月三十一日的結餘	98

本集團每年測試商譽的減值，並倘有跡象出現商譽減值，則隨時進行測試。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 20. 存貨

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
原材料	235,664	222,503
製成品	208,132	177,535
	<b>443,796</b>	400,038

年內，已出售若干已減值存貨以獲取毛利。因此，已確認撥回撇銷存貨約人民幣564,000元(二零零八年：人民幣1,695,000元)及計入綜合全面收益表內。

## 21. 貿易及其他應收賬款

向農民合作社進行的銷售一般以現金基準進行。其他客戶的信貸期一般為一年。

本集團的貿易及其他應收賬款包括應收賬款(減去減值)根據發票日期呈列的下列賬齡分析：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
賬齡：		
一年內	128,139	148,842
一至一年半	19,011	11,128
貿易應收賬款	147,150	159,970
其他應收款項及預付款項(附註)	38,391	25,170
向供貨商預付款項	34,526	29,067
	<b>220,067</b>	214,207

## 21. 貿易及其他應收賬款(續)

貿易應收賬款減值變動：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
年初結餘	8,114	9,950
撇銷無法收回的金額	(282)	(2,933)
就貿易應收賬款確認的減值虧損	229	1,097
年終結餘	8,061	8,114

本集團貿易應收賬款結餘中包括賬面值約為人民幣19,011,000元(二零零八年：人民幣11,128,000元)並於報告日期已逾期的應收債務，本集團並未為此計提減值虧損。已逾期但未減值的應收款項賬齡均介乎兩年，並且與多名在本集團內保持良好往績紀錄的客戶有關。根據過往經驗，管理層認為該等結餘仍可悉數收回，故毋須就此作出減值撥備。本集團概無就該等結餘持有任何抵押品。

呆賬撥備內包括總結餘為人民幣169,000元(二零零八年：人民幣169,000元)的已個別減值應收賬款，有關債務人均在清盤中或陷入重大財務困難。本集團概無就該等結餘持有任何抵押品。

根據本公司與天業控股集團於二零零四年十一月訂立的合同，本集團向供貨商預付的款項包括支付給天業控股集團的預付款項約人民幣441,000元(二零零八年：人民幣5,064,000元)，此等款項涉及採購及供應原材料。此等結餘的賬齡均為由各有關報告日期起計一年內。

附註：二零零九年十二月三十一日的其他應收款項內包括可收回增值稅約人民幣14,119,000元。於二零零九年五月，中國稅務當局就截至二零零七年十二月三十一日止年度起的評稅年度對本公司作出增值稅查詢。於回顧年度內，本公司獲發出額外增值稅約人民幣14,119,000元的評估，本公司已向中國稅務當局提出反對。董事認為，鑒於稅務查詢仍在進行中，並且將可能得以收回先前已繳納的稅款。因此，已付增值稅人民幣14,119,000元已作為可收回增值稅入賬。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 22. 應收及應付票據

應收及應付票據的賬齡為由各有關報告日期起計一年內。董事認為，由於應收及應付票據於短期內到期，因此其賬面值與其公平價值相若。

## 23. 於一家非銀行金融機構的存款

於一家非銀行金融機構的存款為供買賣期貨合約之用。有關存款並不計算任何利息。

## 24. 銀行結餘及現金

銀行結餘及現金包括本集團持有的現金以及距原到期日三個月或以下的短期銀行存款。該等存款按現行市場固定利率計息。其餘銀行結餘按現行市場利率計算利息。

## 25. 貿易及其他應付賬款

貿易應付賬款的賬齡分析如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
賬齡：		
零至180日	68,330	59,742
181至365日	21,955	5,821
一至兩年	12,104	511
超過兩年	1,150	2,137
	<b>103,539</b>	68,211
其他應付款項及應計費用	27,055	15,713
從客戶收取的按金及預付款項	37,462	19,776
	<b>168,056</b>	103,700

於二零零八年十二月三十一日，從本集團客戶收取的按金及預付款項包括從天業控股集團收取的按金及預付款項約人民幣597,000元(二零零九年：無)。所有該等結餘的賬齡均為相關報告日期起計的一年內。

於二零零八年十二月三十一日，本集團的其他應付款項及應計費用包括應付天業公司的租金約人民幣728,000元(二零零九年：無)。

於二零零九年十二月三十一日，其他應付款項內包括應付天業控股集團的款項約人民幣5,047,000元(二零零八年：無)。有關款項為無抵押、免息及須於要求時償還。



# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 26. 短期銀行借款

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
--	----------------	----------------

銀行借款的分析如下：

無抵押	117,000	189,000
-----	---------	---------

於二零零九年及二零零八年十二月三十一日，本集團的若干銀行借款由天業控股集團作擔保，有關詳情載於附註38(b)。

於二零零九年十二月三十一日的本集團銀行借款人民幣67,000,000元(二零零八年：人民幣139,000,000元)於年內乃以介乎每年4.78厘至5.31厘(二零零八年：5.31厘至7.47厘)不等的固定利率計息。

於二零零九年十二月三十一日的本集團銀行借款人民幣50,000,000元(二零零八年：人民幣50,000,000元)於年內乃以每年中國人民銀行利率(二零零八年：中國人民銀行利率減5%)計息。

以上銀行借款全部的訂約期均為一年及以人民幣計值。

## 27. 衍生金融負債

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
--	----------------	----------------

商品期貨合約，按公平價值	8	—
--------------	---	---

於二零零九年十二月三十一日尚未平倉期貨合約的主要條款：

貨幣	數量	年期	商品遠期價格
人民幣	550噸PVC	二零一零年三月	按每噸人民幣7,655元出售
人民幣	50噸PVC	二零一零年五月	按每噸人民幣8,000元出售

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 28. 本公司財務狀況表資料

於報告日期，本公司的財務狀況表資料如下：

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		<b>175,659</b>	162,229
預付租賃款項		<b>7,070</b>	7,222
收購物業、廠房及設備已付按金		<b>107</b>	5,900
於附屬公司的投資	29	<b>120,255</b>	105,795
		<b>303,091</b>	281,146
<b>流動資產</b>			
存貨		<b>336,918</b>	316,924
貿易及其他應收賬款		<b>179,695</b>	181,003
應收票據		<b>69</b>	7,340
預付租賃款項		<b>153</b>	155
應收附屬公司款項	30	<b>85,163</b>	55,562
於一家非銀行金融機構的存款		<b>2,216</b>	—
銀行結餘及現金		<b>12,420</b>	109,946
		<b>616,634</b>	670,930
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付賬款		<b>124,321</b>	61,842
應付票據		<b>—</b>	30,000
應付附屬公司款項	30	<b>15,876</b>	33,504
應付稅項		<b>774</b>	—
短期銀行借款		<b>115,000</b>	175,000
衍生金融負債		<b>8</b>	—
		<b>255,979</b>	300,346
<b>流動資產淨值</b>		<b>360,655</b>	370,584
<b>總資產減流動負債</b>		<b>663,746</b>	651,730
<b>股本及儲備</b>			
股本	31	<b>519,522</b>	519,522
儲備		<b>143,624</b>	132,208
<b>權益總額</b>		<b>663,146</b>	651,730
<b>非流動負債</b>			
遞延收入		<b>600</b>	—
		<b>663,746</b>	651,730

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 29. 於附屬公司的投資

	本公司	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
非上市投資，按成本	120,255	105,795

本公司於二零零九年十二月三十一日擁有的附屬公司如下：

附屬公司名稱	成立／經營日期及地點	公司性質	註冊及繳足股本	股本權益	主要業務
<b>本公司直接持有</b>					
天業回收	二零零二年十二月二十五日， 中國	有限責任公司	人民幣 2,500,000元	98%	廢舊物料的循環再造
甘肅天業(附註(iii))	二零零二年四月四日， 中國	有限責任公司	人民幣 30,000,000元	100%	PVC管買賣
天業安裝	二零零三年十二月二十二日， 中國	有限責任公司	人民幣 10,000,000元	95%	安裝灌溉系統
阿拉爾天農	二零零二年八月六日， 中國	有限責任公司	人民幣 10,000,000元	51%	製造及銷售灌溉系統及器材
哈密天業	二零零三年十月十五日， 中國	有限責任公司	人民幣 19,000,000元	60%	製造及銷售灌溉系統及器材
奎屯天屯	二零零六年九月四日， 中國	有限責任公司	人民幣 12,000,000元	80%	製造及銷售灌溉系統及器材
北京天業	二零零七年九月十三日， 中國	有限責任公司	人民幣 3,000,000元	51%	滴灌膜的研發
阿克蘇天業(附註(i))	二零零八年八月十五日， 中國	有限責任公司	人民幣 40,000,000元	100%	製造及銷售灌溉系統及器材
石河子天誠(附註(ii))	二零零九年三月六日， 中國	有限責任公司	人民幣 15,000,000元	60%	製造及銷售灌溉系統及器材
<b>本公司間接持有</b>					
哈密惠民	二零零九年三月六日， 中國	有限責任公司	人民幣 500,000元	100%	廢舊物料的循環再造

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 29. 於附屬公司的投資(續)

附註：

- (i) 阿克蘇天業於二零零八年八月十五日根據中國法律成立為有限責任公司，經營期為二十年。阿克蘇天業的註冊資本為人民幣40,000,000元及為本公司的全資附屬公司。根據新疆華瑞有限責任會計師事務所於二零零八年八月二十二日發出的驗資報告，截至二零零八年八月二十二日，阿克蘇天業已繳足註冊資本總額。
- (ii) 石河子天誠於二零零九年三月六日根據中國法律成立為有限責任公司，經營期為二十年。石河子天誠的註冊資本為人民幣15,000,000元，由本公司擁有60%及石河子下野地農場擁有40%。根據新疆公信天辰有限責任會計師事務所於二零零九年二月二十八日發出的驗資報告，本公司及石河子下野地農場已分別繳足註冊資本人民幣9,000,000元及人民幣6,000,000元。
- (iii) 於年內，甘肅天業的註冊資本由人民幣11,050,000元增加至人民幣30,000,000元。

於二零零九年十一月三日，本公司及甘肅天業的少數股東訂立買賣協議。根據協議，所有少數股東同意出售彼等於甘肅天業的所有股本權益及本公司同意購買彼等各自於甘肅天業的股本權益，總代價為人民幣1,204,450元。於完成交易時，甘肅天業成為本公司的全資附屬公司。

根據張掖市堂正會計師事務所於二零零九年十一月四日發出的驗資報告，截至二零零九年十一月四日，本公司已繳足上述甘肅天業註冊資本所增加的款額及甘肅天業自該時候起已經是本公司的全資附屬公司。

截至二零零八年及二零零九年十二月三十一日，概無附屬公司已發行任何債務證券。

## 30. 應收(付)附屬公司款項

有關款項為無抵押、免息及須於要求時償還。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 31. 股本

每股面值人民幣1.00元的已註冊股份	股份數目 (千股)	金額 人民幣千元
<b>已註冊、發行及繳足：</b>		
於二零零八年一月一日、二零零八年十二月三十一日及 二零零九年十二月三十一日		
— 內資股	<b>317,122</b>	317,122
— H股	<b>202,400</b>	202,400
	<b>519,522</b>	519,522

## 32. 儲備

- (i) 如中國有關的法規規定，本集團轄下各實體須提撥10%淨利潤至法定公積金(除非公積金結餘已達致有關實體的繳入股本50%)。

法定公積金可用於：

- 抵銷前期虧損；及
- 轉換為股本，惟有關轉換必須獲股東大會的決議案批准，而法定公積金的結餘並未低於有關實體的繳入股本25%。

- (ii) 向法定公積金的撥備，已按照有關實體的呈報利潤(按中國會計準則及規例編製)作出。

本公司利潤可按下列次序提撥：

- 抵銷往年虧損；
- 轉撥至法定公積金；及
- 分派股息。

- (iii) 其他儲備指與少數股東權益的交易所引致的儲備。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 33. 遞延收入

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團就一項建設項目獲得政府補助金人民幣1,200,000元（二零零八年：無），以生產用作儲存存貨的木製卡板（「建設項目」）及人民幣295,000元作為電費補償。該等政府補助金的所有條件均已履行，而該等政府補助金已於年內確認為其他經營收入。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團就建設項目進一步獲得政府補助金人民幣600,000元（二零零八年：無）。由於直至報告日期尚未履行該等政府補助金的條件，故已於綜合全面收益表內確認遞延收入。

## 34. 附屬公司取消註冊

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團取消兩家附屬公司肇慶天業及天瑞的註冊。

肇慶天業及天瑞於各自取消註冊日期的資產淨值如下：

	肇慶天業 人民幣千元	天瑞 人民幣千元	總計 人民幣千元
於取消註冊日期的資產淨值：			
貿易及其他應收賬款	6,000	600	6,600
少數股東	(5,857)	(380)	(6,237)
資產淨值	143	220	363
取消註冊的虧損	(143)	(220)	(363)
	—	—	—

年內附屬公司取消註冊錄得虧損約人民幣1,605,000元及支付約人民幣1,204,000元予本集團的經營現金流量淨額。附屬公司取消註冊對本集團的投資及融資現金流量並無重大影響。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 35. 資本承擔

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
本集團有關收購物業、廠房及設備的已訂約 但未在綜合財務報表作出撥備的資本開支	793	7,615

## 36. 退休福利計劃

本集團在香港為全部合資格僱員營辦強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。按照強制性公積金計劃條例及相關規例，本集團及僱員對強積金計劃的供款為有關僱員的有關收入5%。

本公司在中國的附屬公司的僱員，須參與中國政府營辦的國家管理退休福利計劃(「計劃」)。截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團須根據全職員工的適用薪金成本的20%(二零零八年：20%)向計劃供款，以為福利提供資金。本集團於計劃的唯一責任，為向計劃作出指定的供款。

## 37. 經營租約承擔

於年內根據經營租約支付的最低租賃付款：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
處所	1,651	2,032

於各有關的報告期末，本集團根據不可取消經營租約於下列期間到期的未來最低租賃付款承擔如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
一年內	1,626	1,764
第二年至第五年(包括首尾兩年)	856	2,506
	2,482	4,270

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 37. 經營租約承擔(續)

經營租賃付款主要指本集團就廠房處所及辦公室處所而應付的租金。租約商定的平均年期為三年，而租金平均固定三年。

## 38. 關連人士交易

(a) 年內，本集團與天業控股集團進行下列重大交易，董事認為該等交易是按正常商業條款及於本集團的一般業務過程中進行：

交易／業務性質	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
出售製成品	(i)	8,558	5,369
購買原材料	(i)	68,535	56,688
銷售物業、廠房及設備	(i)	—	1,206
購入物業、廠房及設備	(i)	15	9,488
處所的租金	(ii)	1,464	1,464
分佔開支	(iii)	—	2,126

附註：

- (i) 根據買賣協議，該等交易是按正常商業條款及參照現行市價而進行。
- (ii) 根據本公司與天業公司於二零零二年訂立並於二零一二年十月三十一日屆滿的協議，本公司須就使用若干本公司樓宇所處的一幅土地，每年向天業公司支付租金。該協議已於二零零六年一月一日起終止，並以於直至二零零八年六月三十日止期間使用若干樓宇及土地的新租金協議取代。租金協議已於二零零八年七月一日進一步延長，直至二零一一年六月三十日為止。
- (iii) 根據本公司與天業公司於截至二零零八年十二月三十一日止年度內訂立的共用協議，天業公司須於該年度內負責支付按成本基準釐定的若干行政開支。
- (iv) 本公司與天業公司於二零零四年六月一日訂立商標特許協議，據此天業公司向本公司授出權利，於二零零三年六月一日至二零零六年六月一日無償使用商標。於二零零六年五月二十五日，商標特許協議獲無償續訂，期限由二零零六年六月一日至二零一一年二月十三日。



## 38. 關連人士交易(續)

### (b) 公司擔保

於各有關的報告期末，本集團的銀行融資由天業控股集團提供的公司擔保作擔保：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
額度上限	115,000	175,000

截至二零零九年十二月三十一日由天業控股集團所提供的全部擔保，將於二零一零年十一月二十八日或之前解除。

### (c) 收購甘肅天業額外10%的股本權益

誠如日期為二零零九年十一月三日的公佈提述，本公司及甘肅天業(本公司的非全資附屬公司)的少數股東訂立買賣協議。據此，新疆石河子中發化工有限責任公司(「中發化工」)、高進明、王洪濤及陳衛忠同意出售彼等持有的甘肅天業全部股本權益，而本公司同意購買彼等各自於甘肅天業的全部股權。總代價約為人民幣1,204,000元，其中合共約人民幣60,000元的款項已於應收若干非控制權權益的尚未償還款項中抵銷。中發化工為天業公司(本公司的直接控股公司)的附屬公司，而天業公司被認為屬本公司的關連人士。於收購日期，本集團於被收購權益中應佔的附屬公司可識別資產和負債份額約為人民幣1,341,000元。賬面值超逾收購成本的部分約人民幣137,000元已作為權益增加記錄。

### (d) 關連人士的結餘詳情，分別載於綜合財務狀況表及附註21和25。

# 綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

## 38. 關連人士交易(續)

### (e) 主要管理人員的薪酬

付予本公司的董事、監事及其他主要管理人員的酬金如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
短期福利	1,284	1,278
僱傭後福利	62	236
合計	1,346	1,514

付予董事及監事的酬金詳情載於附註12。主要管理人員的薪酬乃薪酬委員會因應個人表現及市場趨勢而釐定。

## 39. 與中國其他國家控制企業的主要交易／結餘

本集團現時於中國政府直接或間接擁有或控制的實體(「國家控制實體」)主導的經濟環境下經營。此外，本集團本身隸屬天業控股(乃由中國政府控制)旗下較大公司集團。除上文附註38所披露與天業控股及同集團附屬公司的交易之外，本集團也與其他國家控制實體進行業務往來。董事認為該等國家控制實體就本集團與彼等的業務交易而言為獨立第三方。

本集團就與其他國家控制實體的交易制定其定價策略及審批過程時，並無分辨對方是否國家控制實體。

## 39. 與中國其他國家控制企業的主要交易／結餘(續)

本集團與其他國家控制實體的重大交易／結餘如下：

### (a) 重大交易

交易性質	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
銷售貨品	242,614	385,642
採購原材料	144,327	177,460
利息開支	14,512	12,633
利息收入	32	—

### (b) 重大結餘

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
銀行結餘	57,676	139,755
貿易及其他應收賬款	125,012	109,870
貿易及其他應付賬款	4,148	4,352
銀行借款	117,000	189,000

除上文所披露者外，董事認為與其他國家控制實體的交易對本集團的營運並不重大。

# 五年財務概要

下表概述本集團截至二零零九年、二零零八年、二零零七年、二零零六年及二零零五年十二月三十一日止年度的經審核業績、資產及負債。有關資料乃按香港財務報告準則編製。

## 業績

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
營業額	571,028	664,248	616,172	461,809	376,251
本公司擁有人應佔本年度 溢利及全面收益總額	6,479	6,694	70,287	62,497	52,658

## 資產與負債

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
總資產	970,782	1,003,624	1,003,916	779,786	541,743
總負債	286,718	322,937	310,100	144,558	150,718
少數股東權益	(18,532)	(21,771)	(22,891)	(15,887)	(12,017)
本公司擁有人應佔權益	665,532	658,916	670,925	619,341	379,008

## 本集團於中國持有的物業權益

物業位置	本集團		樓面面積 (平方米)	用途
	租期	應佔權益百分比		
1. 位於中國 新疆維吾爾自治區 阿拉爾市青松南路以西及勝利大道以北 的一幅土地及建設於其上的多幢樓宇	長期	51%	3,207.54	商業
2. 位於中國 新疆維吾爾自治區 哈密市紅光路1號 的一幅土地及建設於其上的多幢樓宇及結構物	中期	60%	4,600.86	商業
3. 位於中國 新疆維吾爾自治區 石河子市開發區81號社區 的一幅土地及建設於其上的多幢樓宇及結構物	長期	100%	4,491.8	商業